PETIT TRAITE CONTENANT VNE DES PARTIES PRINCIPALLES DE CHIRVRGIE,

Laquelle les Chirurgiens hernieres excercent, ainsi quil est montre en la page suiuante.

Fait par Pierre Franco chirurgien de Lausane.

Il faut endurer pour durer.



A LYON,

Par Antoine Vincent,

M. D. LVI.

A MES TRES REDOV-
TES ET PVISSANS
Princes, & Senat de Berne,
Pierre Franco treshum
ble Salut.

LA mesme cause qui m'a induit à escri re ce traite, m'a aussi esmeu à le vous dedier, Princes tres magnifiques. Voiant toutes les autres sciences & artz auoir este deliures des profondes tenebres, esquelles elles auoient esté enuelopeez si long tems, & remises en autant bon ordre cōme iamais par la diligence, & le labeur des gens scauans: Et neanmoins que ceste partie de chi rurgie tant necessaire pour la conseruation de l'homme n'estoit expressement traitee d'aucun, combien qu'lle meritast pour son vtilité d'auoir vn liure à part: Ie me suis mis à en escrire le plus simplement & à la verité que iay peu. Ce toutesfois que ie nay voulu entreprendre de mon propre cer-

ueau, encores que ie viſſe la grãd neceßitè, & les meurtres qui ce ſont commis & ſe cõmettent iournellement par ceux dudit art, qui oſent pour la plus part ſans aucune conſcience entreprendre de guarir toutes ſortes de maladies: Mais ay eſtè requis par gens excellens en la medecine, de rediger le tout en vn petit liure, à fin d'aider aux ignorans, & reprimer l'arrogance de ces pipeurs, laquelle ne merite point moins d'eſtre punie par le magiſtrat que les guetteurs de chemins, voire d'autant plus que ſous l'ombre de donner aide, ilz tourmẽtent & font miſerablement mourir les pouures patiens. Cõbien que n'ay point eu tant d'eſgart à deſcouurir leurs cruautes & larcins, qu'a l'vtilité publique & proffit de ceux qui excercent fidellement le dit art, & ne faillẽt que par ignorance. Or la difficulté de lœure, & les nouuelles experiences que iauois de iour en iour des maladies, & leſperance außi que iauois que quelcũ plus expert & mieux

verſe

verse en ceste partie de chirurgie que moy: y mist la main, m'ont retardé de ne point si tost satisfaire à la requeste de mes amis. Et de fait ie craignois de mettre en lumiere se liuret: preuoiãt les calõnies des detracteurs lesquelz voudroient que les bõnes sciences demourassent tousiours enseuelis, pour lesquelz toutesfois ie n'ay este refroidi de poursuiure mon entreprise, estimant que si quel cun en mesdit, il se declarera asses à tout hõme de bon iugement estre enuieux du bien public, & mené de pure ambition. Et pour cela (tres redoutez seigneurs) iay prins la hardiesse de vous adresser ce mien petit labeur, & le faire publier sous la protection de vostre Maieste, combien que ie scache que la chose ne parangonne point à vostre hautesse: Mais ayant cõgneu la faueur que vous portes à toutes gens de letres, & la charité mesme de laquelle vous uses enuers les malades des maladies dõt les guairisons sont icy contenues, ie me suis persuadé

que vous prendries le tout en la bonne partie, comme de celui qui est prest d'un couraige prompt s'emploier entierement à vostre seruice. Nostre Siegneur vueuille conseruer vostre puissance, & vous augmenter ses graces pour maitenir sa verité, & gens de bien en vostre protection.

Au lect



Au Lecteur.

IE ne doute point (Ami lecteur) que quelques uns n'estiment ce mien labeur estre superflu, ueu quil semble que ceste matiere ne merite point un liure à part: & quilz ne me iugent par trop hardi, dautant que gens fort excellens en medecine en ont escrit. Toutesfois i'espere qu'aiant congneu les causes qui mont incité à ce faire, ilz ne trouueront le fait trop estrãge, ains louable, & digne d'un chrestien. Or ne puis-ie nier que l'ignorance & malice de plusieurs gens de nostre art, n'ait donné occasion de mespriser ceste partie de chirurgie, à raison que sans aucune crainte de Dieu, ni des hommes (encores quilz congneussent leur ignorance) ont ose entreprendre de guarir toutes sortes de maladies, moiennãt qu'ilz pensent auoir argent: Et ce au grand dommaige des pouures patiens, lesquelz (apres les auoir affrõtez) ilz ont

fait miserablement mourir: tellement qu'a bon droit les medecins, & autres les appellent coureurs & abuseurs. Ie me tay des larcins & superstitiõs infinies, qui se commetent par la plus part, cõme de ceux qui outre le marche fait, quand ilz s'en uont emportent un linceul pour les hernies, une nappe pour les pierres, & une seruiette pour les catarractes, & treize liardz ou blãcz pour treize pouures, afin d'entretenir les bonnes coustumes, comme ilz disent. Toutesfois selon le pais ilz font, regardant aussi à qui ilz ont affaire & selon leur fantasie. Et neãmoins telle malice & ignorãce ne doit estre cause qu'une chose tãt proffitable & necessaire soit obscurcie & mesprisée. Car ie puis dire à la uerité qu'ẽtre toutes les parties de chirurgie (desquelles ie fay profession) il ni en a une de laquelle on se puisse moins passer que de ceste cy, considerãt les grãs inconuenieñs qui arriuent iournellemẽt au coprs humain, ausquelz on

on peut remedier par le moiẽ de ceſt art. Quant à ceux qui par ci deuant en ont eſcrit, il eſt uray que gens ſcauãs en ont parlé mais c'a eſte cõme ilz l'ont entẽdu, & de telle ſorte, quil eſt fort difficile pou uoir mettre la main à l'œure ſans autre ay de que des liures. Et meſmes ilz n'õt pas peu tout eſcrire, cõme de fait un eſprit, pour excellent quil ſoit, ne peut comprendre, ni experimenter toutes choſes: & n'ayant ueu pluſieurs experiences apres eux faites par gentz dudit art. Parquoy i'eſpere qu'on trouuera en ce liuret choſes touchant ledit art, qu'on ne trouuera point ailleurs, leſquelles i'ai cõgneües par l'experience que i'en ay fait depuis trente ans en ça, aiant inuẽté quel que maniere de proceder, que toutes gẽs de bon eſprit trouueront plus expedientes & moins dangereuſes que celles deſquelles on a usé iuſques à preſent. Or cõme ie me ſuis efforcé de ne riẽ obmettre que i'aye eſtimé utile à la practique

de ceste partie, aussi nai-ie uoulu escrire que ie nay plusieurs fois experimenté. Ce que i'ay fait le plus briefuement que iay peu, & auec plus grande simplicité de paroles que faire ce peut, ainsi que la matiere le requerroit, laquelle d'ellemesmes ne demande point d'estre fardee. Et pourtant que ie me suis accommodé à ceux pour lesquelz principalement iay escrit ce liure, iay esté contraint de repeter souuẽtesfois des motz, quelque fois des sentences toutes entieres, qui est la cause pourquoi le stile sera estimé lourd & rude. Mais iespere que la faute me sera facilement pardonnee de ceux qui s'arrestent plus à la chose qu'à l'eloquence des paroles. Si donc ie congnoi (Ami lecteur) que ce mien labeur t'ait en aucun endroit proffité, ie m'efforcerai ci apres d'en escrire plus au long. Que s'il ne t'est en rien aggreable, au moins pren enuie d'en faire dauantaige: Et lors ie m'estimerai auoir receu grãd fruit de
mon

mon labeur, quand ie t'aurai ſtimulé à en eſcrire plus amplement & en meilleur ordre. Dont ie ſuppli le Createur uouloir heureuſement conduire l'œuure tellement que le tout ſoit à ſon honneur & gloire.

Des par



La maniere de uiure laquelle les blesſes doiuent tenir iuſques à ſept iours.



L ne ſuffit pas d'auoir bien procede es choſes deſſuſdittes, mais il faut außi ſe donner garde quil ne ſuruienne fieure ou inflammation au patient. Ce que pourroit facillemēt aduenir tant à cauſe de l'apprehenſion dudit patient, que de la douleur de la partie. Parquoy durāt ſix ou ſept iours il faut que ſa maniere de viure ſoit tenue, & froide, & humide, principalement ſi l'homme eſt ieune ou replet, ou ſi la diſpoſition de l'air eſt chaude. Il faut dōques qu'il s'abſtienne de vin. Et ſur tout ſil y a deſia fieure ou inflammation, quil ne menge point de pain mal cuit, ou mal leué, de frommaige viel ni ſalé, de fruitz, d'aux, d'ognons, de moutarde, de ſalure, eſpiceries, de toutes ſortes de legumes, de laitage, de chair de dure digeſtion, & de trop grand nourriſſemēt, comme de beuf, lard, de veneſon de groſſe

beſte

beste&c. Pareillement de poissons qui sont de dure digestion, comme d'anguilles, mar soin, & leurs semblables. Et faut quilz boiuent de ptisane faite auec de la rigalisse & d'orge, en y meslant qui voudra du syrop violat. Ilz pourront aussi boire d'eau boulie en y trempaut du pain bis de frōment. Ou s'ilz sont vieux ou debiles, ou quilz soient trop accoustumez au vin, on leur pourra donner à boire quelque petit vin blāc, principalement quand il ny a point fieure, ne inflāmation, en y mettant de leau. Ilz pourront vser d'orge mōdé, d'auenat, de lait de amāde, de pouletz, perdriz, petis oiseaux, & vallent mieux boullis que rotis, en mettant au potage de bourrage, de laitues, despinars, de pourpie, & les semblables. Toutesfois ilz pourront bien vser des dessusdittes choses roties, moyenāt qu'elles soient alterées auec d'eau rose. Ilz pourront aussi vser du potage fait auec les herbes dessusdittes, auquel on pourra detremper des œufz quand il ni aura point cuit de chair. On y pourra faire

cuire

cuire außi du mouton ou cheureau. Et pourront manger des poiſſons qui ſont de facile digeſtion, & qui ne ſe corrompent facilement en leſthomac, comme de ſoles, de brochets, de truittes, de perches, d'amble, de romb, & autres ſemblables, en les faiſant cuire en l'eau, puis les mãgeant auec du beurre frais, & du verius, ou du ius d'oſeille. Ilz pourrõt außi vſer d'œufz poches en leau auec du verius, ou du ius d'oſeille, ſemblablement deſcreuiſſes. Et de toutes ſes choſes en petite quantité. Ilz ſe guarderont au tant quil ſera poßible de ſe bouger, car il eſt fort dangereux, & le repos leur eſt fort bon. Toutesfois s'ilz ſe fachoient par trop d'eſtre touſiours ſur vn coſte, ilz pourrõt ſe retourner doucement de lautre, quand c'eſt incontinent apres l'inciſion, moiennant qu'on ne le cõtinue point. Neanmoins ſelon la grandeur de la maladie, ilz euiteront tout mouuement d'eſprit, comme courroux, contentions, &c. Pareillement ne coucheront auec les femmes, car cela le plus ſouuent

engen

engendre ſpaſme, lequel en ceſt endroit eſt fort à craindre. Il faut que lair ne ſoit trop chaut ne trop froit, & ne les faut faire endurer la ſoif, ce que anciennemēt faiſoiēt ceux de noſtre art, & encores font aucūs modernes, leſquelz encores que ce ſoit en eſté, ne ſont pas cōtens ſeulemēt de fermer le lit en telle ſorte qu'a grād peine les mouches y pourroiēt entrer: Mais leur amaſſent couuerture ſus couuerture, tellement qu'au lieu de les cōtregarder de tūber en fieure & autres accidēs, ilz les y precipitēt entant quil leur eſt poßible, aidant beaucoup à cela la ſoif quilz leur font endurer, en telle ſorte quilz morroient plus toſt que de leur donner vne ſeule goutte à boire, ſinon quelque fois par la grande importunitè du patient quilz trempent vne feuille de ſauge ou de quelque autre herbe dedans la ptiſane & la paſſent parmi leur bouche.

Des

Des parties neceſſaires à congnoitre pour la curation de rupture,& de leur ſignification.

IL ma ſemble bon premier que dentrer en matiere, d'eſcrire en peu de parolles des parties enuers leſquelles il faut ouurer en la guariſon des hernies par operation manuelle. Il faut dõc noter que les teſticules ſont couuers de trois tunicques. La premiere prent ſon origine de la peau, & eſt appellée Scrotum, ou bourſe. La ſeconde qui prent ſon origine du Peritoine, eſt appellée Dartos. La tierce qui eſt propre auſditz teſticules, eſt nommée Erithroides, Ces deux dernieres enuelopent non ſeulement les teſticules, mais auſſi les vaiſſeaux ſpermatiques: tant ceux qui portent la matiere de quoy eſt fait le ſperme, qui ſont nõmés Preparans, que ceux qui portent ledit ſperme au col de la veſsie, que lon appelle Eiaculatoires, ou Expellens, leſquelz remontent iuſques au deſſus l'os Pubis, pur la meſme voie par ou deſcendent les preparans, & puſſent

Scrotum

Dartos

Eritroides

Preparans

passent tous ensemble par ou le peritoine fait vn processus: Car a vray dire, le peritoine en ce lieu n'est point percé le plus souuēt, ainsi qu'aucuns ont estimé: mais fait vn processus ou voye comme nous voyons en la cauité des doigts d'vn gant. Or pour ce que i'escry ce present traité principalemēt en la faueur de ceux de nostre art, lesquelz pour la pluspart n'vsent pas proprement de la vraye & naturelle signification des mots, i'espere que ceux qui se sont addōnes à la proprieté des termes de chirurgie ne me sauront mal gré si ie m'accōmode à la commune facon de parler de ceux de nostre dit art. Comme (pour exemple) quand ie prendray ce mot Didime pour les deux tuniques lesquelles enueloppent les vaisseaux spermatiques, & pour ce qui est contenu en icelles: combien que le mot de Didime, à proprement parler, signifie le testicule. Pareillement quand i'vseray du mot de Dartos pour la pellicule qui est fait du processus du peritoine laquelle enueloppe les

Peritoine non percé

Didime

vaiſſeaux ſpermatiques. Et de Erithroides, pour lautre qui eſt plus prochaine deſdits vaiſſeaux ſpermatiques: combien que proprement ilz ſignifient deux des pellicules qui enuironnent les teſticules.

Des huit eſpeces d'Hernie.

Diuiſions des hernies

IL y a huit eſpece d'Hernie, ou rupture, deſquelles les vnes ſont propremēt telles, et les autres par ſimilitude. Les hernies proprement dites ſont faites par la relaxation ou rupture du peritoine, en telle ſorte que les inteſtins & Epiplocon ou Zirbus perdent leur ſituation naturelle. Et ſont trois, Enterocele, autrement hernie inteſtinale: Epiplocele, ou hernie Zirbale: Bubonocele, ou hernie inguinale. Les hernies par ſimilitude ſont quand il ya tumeur cōtre nature en la bourſe, ou es parties inguinales ſans que les inteſtins ou zirbus ſortent hors de leur lieu naturel. Et en y a cinq eſpece l'vne eſt nommee hernie aqueuſe, & par les Grecz Hydrocelé: l'autre, hernie charneuſe

Hernies dites proprement

Herniespar ſimilitude

autre

autrement Sarcocelé:la troisieme, variqueuse:la quatriesme, venteuse:qui est dicte Des Grecz Pneumatocelé:la cinquiesme humorale, desquelles particulieremẽt nous parlerons icy apres, commẽceant premierement aux hernies proprement dictes.

De Hernie intestinale.

D*Autant que hernie intestinale est la plus cõmune, nous en parlerons premierement que des autres. Or n'est ce autre chose qu'une descente des intestins dedãs le scrotum. Et se fait quand le peritoine se rompt ou elargit au lieu ou passe les vaisseaux spermatiques. Ce qui aduiẽt par quelque excez violent, cõme de beaucoup cheminer, sauter, crier, & autres choses semblables, qui peuuent rompre ou elargir le peritoine aux conduits par lesquels passent les vaisseaux spermatiques qui sont aux eines. Car veu quilz sont membraneux, facilement ilz se dilatent, & s'ouurent comme un sachet ou cystis. Et a ce, ayde beaucoup*

Definition

Cause

Signes *la pesanteur des intestins, & de zirbus. On cognoit les intestins estre descēdus dedans le scroton quand on est couché: car ilz s'en retournent facilement dedans le ventre, le plus souuēt sans presser: mais plus tost quād on la presse auec la main, ilz se peuuent reduire, la personne mesme estant droite, cōbien que c'est a plus grande difficulté. Et en se retiraut ilz font bruit & gourgouillent. au moyen de quoy on cognoist que ce n'est point zirbus, d'autant quil ne fait point de bruit quand il remonte du scroton en son lieu naturel: ioint aussi quil n'est point tant doloreux. Les autres signes seront declares lors qu'on traictera de la hernie zirbale. Or quand les hernies ne sont point inueterees, comme quād elles ne sont point encore com*

Curation par medecines *plettes, ie conseille d'assayer la curation par medecines tant prises au dedans cōme appliquee par dehors, a sauoir par emplastres & bendes a ce propres en les trēpant dedans le ius d'herbes accommodees a rupture, telles que sont les astringentes & glutinatiues.*

natiues. I'en ay gouuerné plusieurs vsant des remedes sus dits lesquels en ont este gueris. Toutesfois si par ce moyen on ne proufite rien, & que la rupture soit ia complette & inueteree, il faut venir a l'incisiõ, de laquelle nous monstrerons la procedure. Et premierement de celle qui se fait en ostant le testicule, puis apres de celles qui se font sans oster les parties spermatiques. Quant à moy ie fais l'incision a la plus basse partie du scrotum, & non sur le penil, ainsi qu'enseignent les docteurs, & cõmunement font les gens de nostre art. Laquelle mienne inuention ne sera trouuee estrãge (comme iespere) de gens de bon esprit, & qui l'auront experimentee, ains beaucoup meilleure & auec moins de danger que l'autre. Car ce faisant, il ny a point de danger de flux de sang, aussi ny faut il point de tentes, ioint que les humeurs sortent d'ellemesmes suyuans le fil là laissé, & ne se peuuẽt arrester en la partie, & par consequẽt y causer inflammation. En ceste maniere l'ay ie pra-

Curation par manuelle operation

Facon d'inciser de l'Auteur

tiqué par l'espace de dix ans es seigneuries & pais de mes Tresredoutes Seigneurs Messieurs de Berne. Premieremēt il faut que le patient soit purgé (si mestier est) par le conseil du medecin. Puis vn des matins ensuyuāt quand il sera renforcé, il faut qu'a ieun il soit couché à la renuerse dessus vne table ou chose semblable ayant la teste vn peu basse. Et apres auoir remis les intestins dedans le ventre, il faut qu'vn seruiteur presse le penil auec deux ou trois doigts de peur qu'iceux ne retombent durant l'opera tion. Puis faut prendre le testicule a la plus basse partie du scrotū auec deux doigs asses estroitement, & luy bailler au dessus vn ou deux coups de rasoir ou escalpelle, tant quil sorte dehors. Et apres conuient le tirer le plus quon poura, sur tout si la rupture est grande. Car selon la rupture il faut tirer du didime (ce qui gist en la discretion de l'o perateur) en remontant le scrotum contre le penil. Et faut en tirant le didime le descharner & separer du scrotum. Et cōme

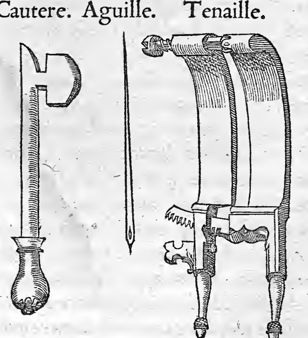
i'ay

i'ay dit, le tirer iusques à tant que ce soit asses. Car autremẽt il i auroit dangier que puis apres il ne fit eminence, pour le moins es parties qui sont au dessus du scrotum. Le quel inconuenient aduenu, il vaudroit mieux n'y auoir rien fait. I'en ay gouuerné qui auoiẽt este couppe deux fois, & faisois le troisiesme d'vn mesme coste. Ce qui estoit aduenu à cause qu'on auoit lié le didime trop bas. Par quoy il se faut donner garde de faire tant a la volee les choses qui sont de si grande importãce, afin qu'on n'expose le patient en danger. Mieux vaudroit leur desrober leur argent. Pource donc il est expedient que chacun y procede en bonne conscience, & Dieu benira l'œure. Car celuy qui n'a veu de long temps exercer ledit art, & n'y est experimenté, peut faire beaucoup de dommages, considere la grande diuersité des hernies qui se trouuent tous les iours. Apres donc auoir suffisamment tiré le didime, il le faut comprendre auec la tenaille le plus haut contre le ventre quil se-

Longue experience requise à cest art

ra possible en l'estreignant asses fort, & en le tirant tousiours de pour quil ne retourne deuers le ventre: Et si conseille de garnir la tenaille au dedans auec du veloux ou autre chose douce comme peau pour euiter inflammation, laquelle pourroit suruenir à raison de la contusion & douleur que pourroit faire ladite tenaille.

Cautere. Aguille. Tenaille.



Et ce

Et cela fait, il faut coudre le didime en ceste sorte. Laguille sera vn peu plus longue que le doig, & vn peu courbe enfilee de fil commun en trois ou quatre doubles, de la longueur quon verra estre expedient lequel soit oinct d'huile rosat, ou beurre frais qui ne soit point salé: laquelle aguille il faut passer auec la plus grande partie du fil par le milieu du didime au dessus des tenailles, tant pres dicelles quon pourra, Puis en enuironnāt la moytié dudidime, il la faut retourner passer par le lieu mesme, par on lauoit passée. Et cela fait on cōprēt le bout du fil quon na point passé & lautre la ou est laguille, & les noue-on ensemble en cōprenant lautre moytie du didime. Et adōc il faut elargir vn peu les tenailles, acelle fin de mieux conioindre les parties du didime ensemble, se gardant toutesfois de trop estreindre, crainte d'exciter inflammation, & de ne le trop lacher, de paour quil ne suruint flux de sang. Apres faut coupper le didime asses pres du filet, pourueu que ledit filet tienne

ferme. Car ſi la couſture ſe defaiſoit par quelque touſsiment, ou autre excez, les inteſtins deſcendroyent derechef dedãs le ſcrotum, qui ſeroit pis que parauant. Cauteres *Ayant fait cela, il faut cauterizer auec fer chaut, ou d'autre metal, ou bien auec huile roſat boillant, ou autre choſe ſemblable: duquel huile i'ay vsé depuis huit ans en ca, & m'en ſuis tresbien trouué. Car le fer chaut donne grande apprehenſion au patient, laquelle luy nuit grandement. Or applique-ie ledit huile auec vn aſpergeoir, me gardãt qu'il n'atouche les parties circonuoiſines. Il faut que les bouts du filet demeurent aſſes longs, tellement qu'ils ſortent hors de la playe, leſquels ſeruiront de tente. Alors on pourra ouurir les tenailles, & le didime retournera de ſoymeſme dedans le ventre.* Reſtreintif *Puis on mettra les reſtraintifz qui s'enſuyuent deſſus la playe & deſſus le penil en y mettant vn petit couſsinet auec bendes mediocremẽt eſtraintes, principalement deſſus la playe. Car ſi celles eſtoyent trop ſerrees*

rees elles feroyẽt attraction d'humeur. Si le scrotum venoit a estre estonné, ce que n'ay point veu despuis que iay coupé a la plus basse partie de le scrotum car il ne se peut bien faire a cause des humeurs qui en sortent d'elles mesme, il ne faudroit faillir a l'ouurir auec la lãcette ou rasoir en plusieurs lieux (si mestier estoit) & souuẽt pour vacuer ceste humeur virulente qui ne peut autrement sortir a son aise. Car il y auroit danger que ce venin ne luy montast au cœur, & qu'il le suffocast, luy donnant quel que defensifz par dedans, comme theriac, ainsi que sera dit en l'extirpation des membres. Et par dehors on pourra vser de cataplasmes sedatifz de douleur, ou de celuy qui est ordonne pour les inflãmations. Et ayez ceste facon pour la plus excellente de toutes les autres & la plus seure, non que ie vueille dire que les autres ne puissent estre proprement faictes. Scrotum estonné

Ie ne veux oublier vn accident qui m'est aduenu plusiurs fois ayant fait l'incision

ſion ſur le penil. C'eſt qu'il ſuruenoit telle inflammation au ſcrotum, a la verge, & au penil, que le ſcrotum venoit en eſtiomene d'vn coſte & d'autre, tellement qu'il tomboit tout, & que le teſticule demouroit tout nud, & la verge ſe fendoit en deux parties ou deuenoit pointue & longue, y eſtant aucune fois quelque blancheur a la pointe. Et le penil ſe rompoit a la fin de la maladie, quelque fois en vn ou pluſieurs lieux. Laquelle inflammation leur ſuruenoit tant a raiſon du mauuais gouuernement du patient que par faute d'auoir fait euacuation ſuffiſante deuant que commencer l'inciſion. Or combien qu'il y euſt ainſi deperdition du ſcrotũ qui eſt partie ſpermatique, neantmoins il reuenoit à lentour du teſticule vne autre peau ſemblable au ſcrotum laquelle ſe fuſt cicatrizée deuant que d'auoir couuert tout le teſticule ſi ie n'y euſſe remedié tant par medicamẽs incarnatifz, qu'en contenant le teſticule dedans ladicte peau, & ce auec bẽdes ou choſes ſemblables. Le teſticule

ſticule

sticule estant ainsi recouuert, la peau s'elargissoit petit a petit en telle sorte quelle ne differoit ny en quantité ny autre chose a la premiere. I'ay mis cecy, afin que le chirurgiẽ ne perde point courage quand vn tel incõuenient luy aduiendra mais qu'il vse plustost des remedes susditz.

Premier appareil.

R. albumina ouorum nu.iiij.boli arme ni puluerisati vnc. ij. cerusæ vnc. ß. oppij scrup.j.olei rosati vnc.ß.fiat in modum cataplasmatis & soit appliqué auec des estoupes trempees en oxicraton & estreintes. Appareilz

I'vse quelque fois de celuy qui s'ensuit quand ie crains inflammation.

R. aquæ vel succi plãtaginis olei rosati, aceti, & albumina ouorum ana quantum sufficit, & soyent fort meslez ensemble & appliquez (comme a esté dit) les deux premiers iours en les remuãt deux ou trois fois le iour. On peut aussi bien vser d'oxicraton. Quand il leur suruiẽt douleur, i'vse du cataplà

taplasme qui s'ensuit.

℞. medullæ panis al.duri in aqua feruenti infusi, & ab eadem expreßi lib. j. vitellos ouorum nu. iiij. olei rosati quantũ sufficit ad incorporandum misce, fiat catapl. & soit appliqué auec laine surge, ou chose semblable. On peut vser pour la mesme chose de celuy qui s'ensuit, lequel est außi propre a faire tomber l'escarre.

℞. olei rosati & butyri recentis non saliti ana vnc. iij. vitellos ouorũ nu. iiij. croci scrop. ß. misceantur.

Quand il est besoin d'incarner, i'vse de celuy qui s'ensuit,

℞. ceræ resinæ ana vnc. iiij. axungiæ porc. recentis vnc. v. misce, fiat vnguentum. Idem.

℞. ceræ albæ resinæ ana quartar. j. olei vnc. ij. therebintinæ lotæ in aqua plantaginis vnc. j. thuris masth. ana vnc. ß. misce, fiat vnguentum.

S'il suruient inflammation on vsera du cataplasme qui s'ensuit,

℞. ma

R. maluarum violarum ana manip. ij. decoquantur in sufficienti quantitate aquæ, deinde concoquantur & colentur. De colatura cape lib. ß. cui adde farinæ frumēti tantundem olei viol. olei ros. & aceti optimi quantum sufficit ad incorporandum. misce fiat cataplasma.

On pourra vser du nutritum suyuant.

R. lithargyri auri & corusæ ana vnc. j. caphuræ scrup. j. albumina ouorum nu. ij. olei ros. aceti optimi & succi plantaginis ana quantum sufficit. fortiter agitentur in mortario simul. Et soit fait nutritum.

Et s'il est besoin d'absterſion, cōme quād il y a sang corrompu, on pourra vser de l'abstersif qui s'ensuit, qui est assez benin, en faisant vne iniection dedans l'vlcere.

R. aquæ hordei lib. ß. mellis ros. & sacch. cand. ana vnc. j. bulliant simul, & soyent seringuez dedans l'vlcere. Pour la mesme chose on pourra vser d'hydromel.

S'il est besoin de plus grāde abstersion on pourra vser du mundificatif qui s'ensuit,

R. suc

R. ſucci appij lib. j. mellis lib. ß. farinæ hordei vel fabarum vnc. ij. coquatur mel cum ſucco ad ſucci conſumptionem, deinde farina addatur & miſceãtur, fiat vnguẽtum. Si on craignoit qu'il y arriuaſt chancre ou fiſtule, on pourra adiouſter du ſuc d'abſynte. Et s'il ſuruenoit chaleur on y adiouſtera du ſuc de plantain.

Quand il y ſuruient apoſtume chaude qui ne peut ſe terminer que par ſuppuration, ie la fais ſuppurer auec le cataplaſme qui ſenſuit.

R. maluarum cum rad. alteæ cum rad. viol. ana manip. j. ficuum nu. xij. decoquãtur omnia ſimul in aqua feruida cõtundãtur, & per cribrum tranſmittantur. de colatura accipe lib. ß. cui adde axungiæ porci recẽtis & butyri recẽtis nõ ſaliti ana vnc. j. ß. olei viol. & olei camomilæ ana vnc. j. vitellos ouorum nu. iij. farinæ frumẽti, farinæ ſeminis lini & medullæ panis alb. ana quãtum ſufficit ad inſpiſſandum miſce, fiat catapla. & ſoit applique de laine

ſurge

ſurge ou eſtoupes.

Si l'apoſteme eſt d'humeur froide, i'vſe de celuy qui ſenſuit.

R. ceparum alliorum, & rad. lapat. acut. ſub primis coſtorum & diligenter cõtuſorum ana vnc. j. axungiæ porc. vnc. ij. vitellos ouorum nu. ij farinæ frumenti fœni grec. ana quantum ſufficit ad inſpiſſandum miſce, fiat cataplaſ.

Quelque fois il ſuruient conuulſion durant la cure, a laquelle on pourra vſer de longuent qui ſenſuit.

R. olei communis aut camomilæ, butyri non ſaliti ana vnc. iiij. olei muſtellini vnc. j. olei petrolei vnc. ß. ceræ vnc. j. ſtyracis cal. ſtyr. rub. ana drach. ij. ß. maſth. thuris, gummi, hederæ ana vnc. ß. Les choſes qui doiuent eſtre liquefiees ſoyent liquefiees: puis on adiouſtera les poudres en mettant ſtyrax le dernier. Le tout ſoit bien meslé enſemble & ſoit fait vnguent, duquel on oindra le membre conuulsé. Ou bien on vſera du ſequent lequel eſt plus fort.

C

℞. olei camomilæ, olei aneth. rutacei, yrini, de lilio & de euphorbio ana unc.ß. axungiæ ursi & vulpis ana unc.j. unguenti dialth. unc.iiij. aquæ vitæ unc.ij.ß. ceræ citrinæ quantum sufficit. bulliant olea cum aqua vitæ ad aquæ cōsumptionē, deinde alia misceātur. & soit fait unguent duquel on usera comme a esté dict.

S'il estoit constippé, il faudroit user de clysteres, & suppositoires desquelz il nest inconuenient de mettre icy un formulaire.

℞. maluarum betæ, mercur. viol. pariet. & furfuris ana manip.j. decoquantur in aqua sufficienti. de colatura accipe lib.j. ß. in qua dissoluantur cassiæ fist. recentis extract. & mellis ros. col. ana unc.j. olei communis unc. iij. vitellos ouorum nu ij. salis parum misce, fiat clyster.

℞. mellis cocti ad formam solidam usque unc.iij pul. bened. drach. v. salis gemmæ drac.ij. misce & fiant suppositoria.

Si lon nauoit point de benedicta, ny de sal gemmæ, il faudroit mettre force sel cōmun

auec

auec le miel.en vne necessité on peut vser d'vn moyeul doeuf batu auec force sel en l'enueloppant en vn petit linge en maniere de noix muscade, & le mettre dedans le fondement. Ou plustost on prendra vn grain de sel marin ou quelque autre chose acre & le mettra on cõme a esté dit, à fin d'inciter la faculté expultrice.

Ie conseille auant que de cõmencer l'operation soyent hernies ou pierres d'vser de sirops cordial & epithime qu'auons escrit a l'extirpation des membres pour corroborer la partie & defendre les vapeurs qui peuuent estre communiquees aux parties nobles.

Autre façon sans oster le testicule.

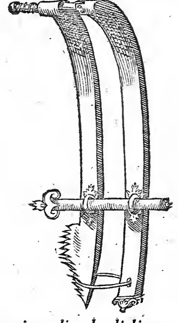
PVis que nous auons descrit la maniere de proceder en la cure des hernies intestinales en ostant les parties genitales, il reste d'enseigner la maniere de les curer sans deperdition desdictes parties. Ayant preparé le patient comme nous auons dit

icy deuant il faut coupper le ſcrotum en ſa plus haute partie, puis paſſer le doigt ou vn crochet par deſſous le didime à fin de le cõprendre tout. Et cela fait le tirer d'enhaut vers l'inciſion en le deſcharnant touſiours auec les doigts, du ſcrotum & autres parties auſquelles il adhere auec ſes fibres.

Apres il faut mettre les vaiſſeaux ſpermatiques au coſté du didime. Ce qui ſe pourra faire facilement a raiſon de la dilatation de dartos & heritroides ou biẽ prendre le didime la ou il n'y a point de vaiſſeaux en double. Et ce pendant il faut tirer le teſticule en ſe donnãt garde autant qu'il ſera poßible de le ſeparer d'auec le ſcrotum. Et quand le didime ſera tiré à ſuffiſance à ſauoir ſelon la reigle que nous auons donné cy deuant, on mettra la tenaille (de laquelle nous donnons la figure) & la tiendra-on aſſez ferme.

Tenaille.

Tenaille.



Puis conuient lier le didime comme s'en suit. Apres auoir diuisé en son esprit la largeur du didime en quatre parties eguales, faut auoir vne aiguile telle que nous l'auōs descrite, & enfilee de mesmes. Laquelle on passera par le commencemēt de la seconde partie, & la retournera-on passer par la fin de la troisiesme partie au commencement de la quatriesme en telle sorte que le

ſilet comprendra deux des parties de la largeur du didime, aſauoir celles qui ſont au milieu. Et alors on liera les boutz du filet enſemble ainſi que nous auons dit cy deſſus. Et ce fait conuient coupper de trauers aſſez pres du filet la plus grand part du didime, à ſauoir celle qui eſt compriſe entre les deux pointz d'aiguille qu'on aura fait. Et coupper ledit didime depuis l'ouuerture iuſques au filet à fin qu'il ne demouraſt enclos. Et le ſcarre ſe fait mieux. Puis faut faire vne ouuerture au deſſous en long a celle fin que la ſanie & autres humeurs ſe puiſſent euacuer. Ou bien il faut le coudre au deſſous cõme on a fait au deſſus, & coupper atrauers tout ce qui eſt compris entre les deux couſtures, en faiſant vne ouuerture au didime pres le teſticule a ce que les humeurs ne deſcendent là, à cauſe de la douleur, & y cauſent inflammation s'il n'a uoyent iſſue. Cela fait il faut cauterizer & proceder en la guariſon comme deſſus, en laiſſant les filetz bien longs a fin qu'ilz ſortent

tent

tent hors la playe. On pourroit aussi bien faire l'incision aux deux costez, a chacun vn peu, en laissant les vaisseaux spermatiques au milieu du didime, ou la faire seulement en vn des costez en mettant les vaisseaux spermatiques en l'autre, car il est tres vtile en toutes ces sortes moyennãt que les parties spermatiques ne soyẽt point blessees, & que la voye par ou les intestins auoyent de coustume de tomber dedans le scrotum, soit tant estroicte que puis apres ilz n'y puissent rechoir, car c'est l'intẽtion pourquoy on le fait. Et aussi pour auoir lignee & principalement à ceux qui n'ont qu'vn testicule. Car l'auoir oste il n'ya plus esperance d'auoir enfans. Ie conseille à tout homme de lart que s'il na veu exercer ceste facon à quelque bon maistre qu'il ne l'entreprenne à cause de la difficulté, & de la conscience. Car premierement faut là regarder & Dieu benira l'œuure.

Autre façon auec le fil d'or, qu'on appelle poinct doré.

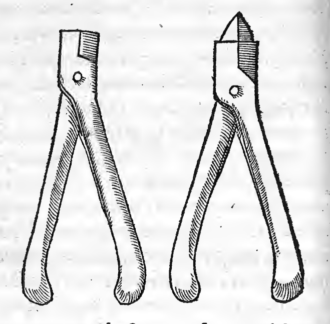
Poinct doré

IL y a vne autre maniere de proceder en la guarison des hernies intestinales en conseruant les testicules & autres parties dediees à la generation qu'on appelle le poinct doré, laquelle se peut faire facilement tant soit grande la rupture. Ce que i'ay experimenté y procedant comme s'ensuit. Ayant fait l'incision au lieu qu'a esté dit au chapitre precedant, & ayant tiré le didime à suffisance, en obseruant toutes les choses qui ont este dictes audit chapitre, ie metz la tenaille petite que i'ay dessus descripte, en sa plus haute partie, & la tiens bien ferme, puis i'ay vn fil d'or de ducat ou d'autre or semblable de la longueur de deux doigtz & de la grosseur d'vne grosse espingle, lequel est poinctu d'vn des boutz, puis ie diuise en mon esprit la largeur du didime en quatre parties esgualles comme i'ay dit, & passe mon fil par la fin de la premiere partie & commencement de la seconde

conde, en le repassant par la fin de la troisieme & commencement de la quatrieme partie me donnant garde de toucher aux vaisseaux spermatiques. Cela fait, ie le retourne passer derechef par la fin de la premiere partie, puis ie le passe plusieurs fois par dessous le premier fil, cõme si de deux ie vouloies faire vn aneau tors. Et puis ie le repasse par la fin de la troisieme partie (comme a esté dit) par le pertuis mesme, & le passe par dessous l'autre fil par plusieurs fois, tellement que ie comprens auec mon fil la moytie du didime: combien qu'il ny a point de danger d'en comprendre d'auantage, afin que les vaisseaux spermatiques passent plus aysement, moyenant toutesfois que les intestins ne puissent passer. Or ayant ainsi fait deux tours auec le fil d'or ie replie ces deux boutz l'vn auec l'autre bien ferme auec des petites tenailles propres à cela, (ainsi comme vous la voyes figuree) comme font ceux qui font des chainettes & mailles les ayant premierement

bien limez, & apres außi, de pour qu'ilz n'vlcerent la partie quand ilz seront remis dedans.

Tenaille.



Toutes ces choses paracheuees, il faut remettre le didime dedans, & proceder au reste comme a esté dict au parauant. Et alors la chair se consolidera, & tiendra le fil d'or ferme & ne faut craindre que ledict fil face douleur ainsi comme i'ay experimen

rimenté auec ce qu'il eſt amy de nature comme le plomb.

Autre façon.

IL y a beaucoup d'autre manieres de curer ces hernies par chirurgie, cõme eſcrit Guidon & autres, deſquelles ie ne parleray pour le preſent, ſinon que ie diray ce mot, C'eſt qu'entre toutes celles qu'ilz baillent, ie trouue celle la meilleure, en laquelle apres auoir couppe deſſus le penil, & tire ſuffiſamment le didime, en le liant en ſa plus haute partie auec vn filet bien a ſuffiſance (toutesfois ſans trop eſtraindre de pour d'y cauſer inflammation) on tire le teſticule dehors & l'y laiſſe on iuſqu'a ce qu'on cognoit qu'il eſt mort, & qu'il a perdu le ſentimẽt. Puis apres on le couppe aupres de la ligature en le conſolidant comme i'ay dit. Car ce faiſant, il n'y a point tant de danger de mort a cauſe de d'hemouragie, comme à ceux auquelz on fait la ligature & l'inciſion du teſticule tout a la fois,

combien

combien que noz predecesseurs, & mesmes plusieurs des modernes ayēt vsé & vsent encore le plus souuēt. Ie conseille à tout homme qui ha le proufit de son prochain, & son honneur en recommandation d'vser de la maniere d'inciser que i'ay descrite qui se fait au scrotum, & il s'en trouuera bien. Ioinct qu'ilz n'en ont que la premiere apprehension.

Des accidens qui aduiennent a la hernie intestinale.

Accidens dangereux *IE ne veux omettre les accidens qui ariuent bien souuent à Enterocelé. Et principalement ceux qui sont les plus dangereux, & desquelz i'en ay pensé plusieurs. Car ie n'ay leu personne qui en ait escrit. Il arriue quelque fois hernie intestinale que l'intestin est adherēt au didime, en telle sorte que puis apres il ne peut retourner en son lieu, ce qui se fait par succession de tēps,* Causes *à raison de quelque humidite visqueuse qui cause ceste colligance: ou bien de quelque*

excoriation qui peut eſtre faicte en reduiſant ſi ſouuent les inteſtins, ou par autres cauſes ſemblables. i'en ay penſé vn de ceux cy, qui auoit eſté huict ans ſans iamais pouuoir remonter l'inteſtin. Laquelle choſe luy dura ſi longuemẽt ſans mourir, pour ce que le trou qui eſt au peritoine par ou deſcendent les inteſtins, & auſsi les autres parties eſtoyent fort larges, tellement que la matiere fecale ſortoit a ſon aiſe ſans eſtre retenue dedans le ſcrotum. Il faut bien ſe garder de ne prendre ceſte eſpece pour vne autre, veu que la tumeur ne s'en va point ny en la preſſant auec la main ny quand on eſt couche. Ce qui eſt commun auſsi aux hernies dictes improprement. Mais on cognoiſtra la hernie charneuſe, pource qu'en icelle il y a des duretez ſchirreuſes & ſcabreuſes leſquelles ſemblent eſtre diſcontinuees. Ce qui n'eſt en ceſte cy, ains au haut du didime eſt plus eſpez ou gros à cauſe des inteſtins qui y ſont. Les autres ſignes pour les diſtinguer ſeront dicts cy apres quand Signes

nous

nous parlerons des hernies dictes impropre-ment. Cure *Pour venir à la cure il faut coupper le scrotum en sa plus basse partie, (comme a aste dit) & y faire bonne ouuerture pour plus aysement œuurer. Et cela fait, il faut ouurir le didime aupres du testicule. Et le peut on coupper sur son ongle, ou tirer les tuniques du didime auec des crochetz, & les coupper petit à petit iusqu'a ce qu'on soit à l'intestin, en se donnant garde de le coupper. Puis celà fait, on descharne doucemẽt auec le doigt l'intestin d'auec le didime: La separation sera facile en y procedãt discretement. Ayant fait cecy il faut remettre l'intestin dedans le ventre & proceder au reste comme auons monstré.*

De la retention de la matiere fecale dedans le Scrotum.

IL y a vn autre inconuenient qui aduiẽt aux hernies intestinales, lequel est beaucoup plus dangereux que le precedant: c'est quand il y a tel amas de matiere fecale dedans

dans le ſcrotum, que puis apres ne l'inteſtin, ne ladicte matiere ne peuuent paſſer par le trou du peritoine, en telle ſorte qu'on ne peut aucunemēt aller à ſeelle, ains la matiere fecale ainſi retenue, cauſe vne inflammation telle aux inteſtins & parties circonuoiſines qu'en bref il faut mourir. Si on voit que le ſcrotum ayt changé de couleur & ſoit deuenu noir, liuide ou bleu, & que la hernie ſoit pluſtoſt en rond que long, il ne faut point entreprendre la guarir. Car ces ſignes ſont mauuais, comme quād on voit la bouche liuide noirs nez & yeux &c. Mais faut vſer des remedes que ie dis quand la partie n'a encore changé de couleur, & eſt en long. Apres auoir eſſayé tous autres moyens, comme par remolitifz & ſuppoſitoires fort aiguz & luy leuant les iambes en haut pour tacher de reduire les inteſtins dedans le ventre, il eſt neceſſaire de venir à ceſtuy cy lequel merite d'eſtre mis par eſcrit. Il faut auoir vn petit baſton qui ſoit plat au deſſus & rond au bout, & Signes Cure

le paſſer

le paſſer par l'inciſion qu'on fera en la plus haute partie du ſcrotum iuſques au didime & le pouſſer contremont entre le didime & la chair du ſcrotū & du penil, en coupant petit a petit ladicte chair ſur le baſton, de pour de bleſſer le didime, & par conſequent les inteſtins. Et quand on aura fait aſſez bonne ouuerture, on eſſayra a remonter les inteſtins. Que ſi par cas fortuit il ne ſe pouuoit faire a raiſon de la grande abondance de metiere, ou de l'inflammation, il faudra coupper le didime deſſus l'ongle ou en leuāt les tuniques auec chrochetz, comme a eſté dit, & le coupper iuſques à l'inteſtin. Et puis en mettant le baſton entre l'inteſtin & les tuniques du didime, il faut coupper leſdictes tuniques ſur le baſton en montant touſiours vers le ventre, & faiſant bonne ouuerture, meſmes au peritoine, ainſi que i'ay fait autre fois: car par ce moyen les inteſtins ſe pourront reduire plus facilement & à moins de difficulté. Cela fait, & eſtans reduitz, il faut faire

l'inciſion

l'incision du testicule comme a esté dit cy deuant, moyennant que le patient en soit d'aduis (Ce qui est le plus expediét) en le tirant par la playe. Si d'auenture il y auoit inflammation ou fieure, il faut differer iusques à ce quelles soyent passees pour le moins iusqu'à ce que le patient soit renforcé en appliquant ce pendant cataplasmes ou autres choses mitigatiues de douleur. Et s'il ne vouloit estre couppe on vsera de bendes & autres remedes topiques à ce propres comme a esté dit.

De Hernie zirbale.

HErnie Zirbale que les Grecz appellent Epiplocelé n'est autre chose que la cheute de zirbus (qui est vne graisse qui couure le vẽtre) dedãs le scrotũ. & se fait par dedãs le didime le plus souuẽt: combien qu'aucunes fois il vient par dehors le didime, comme l'ayát rompu, ou le peritoine. Definition *Les causes tant internes qu'externes sont semblables à celles de hernie intestinale:* Cause

car il y a dilatation ou rupture au peritoine & a son processus, & ce a cause de quelque excez, comme de crier, sauter, & autres semblables, ou à cause de la trop grande humidité desdictes parties. Il y a tumeur com-
Signes *me en la hernie intestinale, mais elle est beaucoup plus molle, tant qu'il semble qu'on touche de la laine. Laquelle est aussi moins douloureuse, combien qu'elle s'en retourne plus difficilement que les intestins & sans aucun bruit. Elle n'est pas aussi si dangereuse comme l'intestinale: car la douleur n'est pas si grande, ioinct aussi qu'a la matiere fecale n'est point retenue comme en l'in-*
Cure *testinale: Or ne faut il point proceder en la cure comme ont fait & font encore auiourd'huy plusieurs lesquelz couppent du zirbus ce qui est descendu dedans le didime, sans puis apres le cauterizer ne lier. Car il suruient flux de sang, lequel n'ayant point dissue, ains retenu dedans le ventre se corrompt & cause des symptomes pernicieux & le plus souuent la mort. Ce qui arriua a*

vn maistre bien expert auec lequel i'apprenoy nostre art. Car ayant entrepris de curer enteropiplocelé, c'est adire descente de l'intestin & zirbus tout ensemble, ouurit le didime & couppa le zirbus. Et sans estre lié ny cauterize le remist dedans le vêtre, puis proceda à la hernie intestinale en liāt & couppant le didime cōme de coustume. parquoy le zirbus flua & le sang fut retenu à cause de la ligature estroite & causa inflammation & la mort. Si on le peut guarir sans oster le testicule, pourueu que les intestins n'y descendent, & qu'il n'y ait que epiplon, ou bien que le patiēt ne veille qu'il luy soit osté, il faut faire l'ouuerture comme nous auons dit, en traictant de hernie intestinale. Puis prendre le zirbus, & le tirer autant comme il en sortira hors de son lieu. Et le lier tant haut que faire ce pourra. puis le coupper assez prés de la ligature en le cauterizant comme a esté dit & le laissant retourner dedans le ventre, laissant aussi les filetz assez longs hors la playe.

Mais s'il est expedient de coupper le testicule, cõme quand l'intestin & l'Epiploon tombent tous deux ensemble dedãs le scrotum. Alors si l'Epiploon est fort petit, & qu'il ne soit point alteré, on le pourra remettre dedans le ventre puis procurer la guarison de hernie intestinale, comme nous auons enseigné. Mais si l'Epiploon est corrũpu ou alteré, ou bien qu'il soit tombe en grãde quantité, Il faut premierement le lier au plus haut, puis le coupper & cauterizer cõme nous auons desia monstré, en ne laissant rien de ce qui est alteré, Et s'il ne vouloit tout sortir, comme quand il est adherent au didime (ce que i'ay veu autre fois) il faut coudre ou lier le didime & zirbus ensemble le plus haut qu'il sera poßible puis le coupper & cauterizer cõme dessus, se donnant garde de coupper les intestins auec le didime: car il ne s'ensuiuroit que la mort. Combiẽ que ie ne doute point que plusieurs ne l'ayent fait: aucuns pour auoir plus tost faict, les autres par ignorance, les autres

pour

pour tous les deux. Car voyant quelque chose grosse, n'ont peu discerner si c'estoit l'intestin ou le zirbus, ou quelque carnosité. parquoy il faut regarder diligement aux signes qu'auons baillé icy deuant, & que baillerons cy apres pour les distinguer, ou plustost ouurir le didime en sa partie infe-ieure, pour estre asseure que c'est.

De la relaxation du peritoine, dicte Hernie inguinale.

HErnie inguinale est la descente des intestins ou de zirbus aux eines, que les Latins appellent Inguina. Et ce par le processus du peritoine, ou par dehors quãd ilz passent par ledict processus. Elle a de coustume de preceder l'intestinale & la zirbale. Car quand l'intestin ou le zirbus tombent vers le scrotum par ledit processus du peritoine, premierement ilz font tumeurs aux aines, puis apres petit a petit elle vient au scrotum, là ou elle est consommee. Nous ne parlerons maintenant que Definition

de celle qui se fait quand les intestins ou zirbus tombent sur l'eine sans passer par le trou du peritoine. Et ceste cy ne passe iamais l'eine. On l'appelle communement relaxation, a raison que le peritoine estant relaxé, les intestins ou zirbus tombent dessus les eines.

Causes *Les causes sont telles que des deux precedētes,*

Signes *& la cognoit on à sa rondeur, & pour ce quelle s'en retourne plus facilemēt qu'aucune des autres. Quand les intestins y sont descēdus, ilz s'en retourne auec bruit & gourgoulement: ce qui n'auoient point tousiours, mais le plus souuent comme a esté dit à Enterocelé. Mais quand c'est le zirbus, il ne fait point de bruit en le remettant, & si est aucunement plus mol, & ne fait point tant de douleurs.*

Cure *I'ay pensé plusieurs hommes & femmes par le moyen qui s'ensuit: Ie fay mettre le patient contre vn banc ou chose semblable, laquelle soit a demy droicte en luy attachant, si besoing est, les cuisses. Car quand aux mains on les pourra tenir. Puis ie pren auec les tenailles le cuir qui est*

au milieu de la tumeur, & le couppe dessus icelle à fin qu'il nait point tant de sentimēt, combien quon le peut coupper sans icelles, neanmoins i'en vse tousiours iusques à ce qu'on trouue le cystis qui enueloppe le zirbus ou intestins qui font la tumeur. Quelque fois en faisant l'operation, les intestins se reduisent & ne peut on pas trouuer ledict cystis, & pour ceste cause ie le fais tenir à demy droict si ce nest que la relaxation soit bien grande. Car en toussissant les intestins y retombent facilement, & le monstrent. Iceluy est fort deslié, car ccst vne partie du peritoine. Alors ie le prens en remettant le zirbus ou intestins dedās le vētre. Et le separant de mirach, ie le tire en haut. Et pour le faire plus aysement on peut passer vn filet a trauers d'iceluy & tirer le filet en prenant le cystis auec vn linge deslié. Et le faut tirer iusques a tāt qu'on soit au vuyde, en le descharnāt tout à l'entour. Puis ayāt mis la tenaille, ie le cous & lie, couppe & cauterize comme asté dit de rupture. Mais

s'il aduenoit qu'on eust couppe le cystis en faisant la playe & a ceste cause qu'on ne le peut trouuer, il faut prendre les parties profondes de la playe, en comprenant, s'il est possible, le peritoine, & les coudre ensemble, & cauterizer comme dessus, en les bendant asses estroictement, ayant premierement mis les restraintifs qu'auons au par auant descrit.

Des Hernies improprement dictes & premierement de Hernie aqueuse.

Definition de hernie aqueuse

IVsques à present nous auons parlé des trois especes de hernies dictes propremẽt, il reste à parler des cinq especes dictes hernies par quelque similitude. Nous parlerons premierement de l'aqueuse : laquelle n'est autre chose qu'vne tumeur du scrotum faicte à raison de leau laquelle petit à petit s'est illec amassé. Le plus souuent elle est cõtenue entre heritroides & les vaisseaux spermatiques combien que quelque fois elle peut estre contenue entre dartos & heritro

heritroides, & entre dartos & le ſcrotum ainſi qu'ont eſcrit aucũs docteurs. Ce que ie n'ay point veu. Vray eſt qu'en penſant des hernies inteſtinales, i'ay bien trouué d'eau compriſe en vn petit cyſtis. I'eſtime qu'elle eſtoit entre dartos & heritroides. Et ſe fait a raiſon de l'erreur de la faculté ſanguifique, laquelle au lieu d'engendrer bon ſang engendre de l'eau. ou bien elle ſe fait a raiſon de l'imbecillité des roignons, & autres parties deſdiees a ſeparer l'vrine, ainſi qu'il apert es hydropiques. Principalemẽt en Aſchites les ſignes ſont que le ſcrotum deuient gros petit a petit, & ſans douleur le plus ſouuent. La tumeur eſt peſante & fort luyſante, & dure: principalemẽt quãd le ſcrotum eſt remply. Elle vient longue, & ne s'en retourne pas comme font l'inteſtinale & la zirbale: ains pluſtoſt demeure ſtable ſinon que quelque fois elle ſe reſoult es commencemens: car puis quelle eſt grande ne ce reſoult pas volontiers. Dauantage elle eſt auſſi fort vnie, au contraire de la

Cauſes

Signes

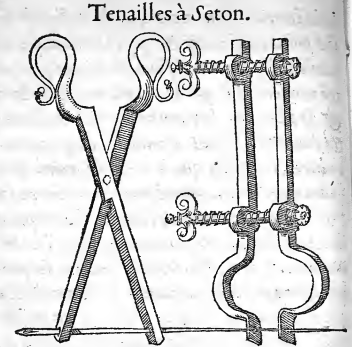
hernie charneuse laquelle est fort nodeuse & ineguale. Premierement que de venir a l'incision, il faut essayer a la guarir par medecines, aussi estre asseures que ce ne sont point les intestins ou Epiplocon, ce qu'on pourra cognoistre par les signes dictz cy deuant. Il faut aussi cõprimer le didime & le scrotum le plus haut qu'on pourra iusques à ce qu'on trouue le vuide. Car si le didime est fort prin, cest adire que les intestins ne zirbus n'y sont point. Dauantage en pressant le dict scrotum de haut en bas, la tumeur se fait plus dure & plus grosse au bas de la bourse à raison de l'eau qu'on y faict descendre. Aussi en mettãt vne chandelle d'vn couste et regarder de lautre on la voit quelle reluit & est clere. Il faut donc cõmencer la cure en ceste sorte, à sauoir en ostant le testicule en la sorte que auons cy dessus monstré es hernies, si on voit quil soit aucunement endommage à cause de la longue demeure de leau, mais premierement que de lier le didime il faut laisser bien euacuer

Cure

ladicte

ladicte eau. Si on voit que le testicule ne soit point endõmagé & qu'il soit moleste au patiẽt de le perdre, il faut proceder par autre moyen cõbiẽ que le premier est plus bref & le plus seur. Iay autrefois usé de Seton & souuent, duquel ie monstreray la procedure, combien que ie ne l'approuue pas beaucoup. Puis ie monstreray comment i'y procede maintenant. Il faut donc comprendre le scrotum & le didime auec les tenailles a seton, & les estraindre le plus qu'il sera possible, puis auoir une aguille longue d'un demy pied ardente, a fin qu'elle passe plus aysement laquelle soit enfilee de fil de soye en huict ou neuf double, & la passer le plus tost qu'il sera possible (de pour quelle ne se refroidisse en leau) par les deux trous des tenailles, se gardant de toucher toutesfois à la suture de la bourse, ny aux testicules. Cela faict, il faut laisser ledict seton, & le faire tourner tous les iours à fin d'euacuer l'eau petit à petit. Seton

Tenailles à Seton.



Or ſi quelcun vouloit vſer de Seton, ie luy conſeille de le paſſer ſans les tenailles en courbant vn peu le bout de ſon aiguille. Car pource qu'il eſt beſoing d'eſtraindre fort les tenailles pour approcher les troux l'vn de l'autre, ou autrement l'aiguille ne pourroit plus aller droict de l'vn a l'autre, il y ſuruient ſouuent inflammation qui empeſche l'eau de ſortir, laquelle ſi elle eſtoit gran

grande ie conſeille d'oſter le ſeton en tachant touſiours premierement à la guarir par cataplaſmes, ou choſes ſemblables. Puis euacuer le reſte de l'eau auec ouuerture a la maniere que dirons cy apres. Ie trouue toutesfois la methode qui ſenſuit beaucoup meilleure, à ſauoir de faire ouuerture au didime auec la lancette ou raſoir enuiron deux doigts pres du teſticule en allant contre mont de paour de bleſſer les vaiſſeaux ſpermatiques. Et faut que ladicte ouuerture ſoit de trois ou quatre doigts, toutesfois ſelon le perſonnage. Cela faict il y faut mettre vne tente de charpis ou deſtoupes ou d'autre choſe ſuaue, qui ſoit peu eſpoiſſe & aſſez large pour empeſcher la glutination des labies, en la trempant premierement en l'huille roſat qui ſoit vn peu chaut. Puis mettre deſſus des reſtraintifz cõme a eſté dit de hernie inteſtinale, pour empeſcher trop grand flux d'humeur ou inflammation. Et faut changer la tente aſſez ſouuent pour euacuer l'eau ſi d'elle meſme

Autre cure de l'Auteur

ne

ne s'euacue. Car tant plus la playe est grande & demeure long temps a se consolider, on est asseure quelle guerira, & que leau n'y reuiendra pas à cause que les humeurs se sont euacuees, & par consequent les parties dessechees, ce qui ne se peut tant facilement faire auec le seton comme i'ay plusieurs fois experimenté.

De Hernie charneuse.

Definition *Hernie charneuse, que les Grecz appelent Sarcocelé est vne tumeur contre nature dedans le Scrotum, laquelle est faicte d'vne chair scyreuse, & quasi ressemblāte à veines variqueuses.* Causes *Les causes desquelles sont abondance de grosses humeurs là amassees, qui n'ont peu estre regies des parties là cōtenues. Et ce à raison de leur debilité.* Signes. *Les signes de hernie charneuse sont durté ineguale, & inflation qui demeure tousiours en la partie à sauoir au didime, & croist tousiours auec douleur le plus souuent sans estre vnie. Guidon dit cefte*

ceste espece & la variqueuse estre fort dangereuse. Toutefois i'en ay pensé de tous les deux, & principalemēt de la charneuse. Premieremēt que de mettre les mains a l'œuure, il faut taster au haut du scrotum Cure *sion trouuera le didime fort deslie, & s'il n'a point de ceste chair superflue. Car si d'auenture on en trouuoit tousiours & qu'on trouuast au plus haut du didime tousiours de ceste tumeur, il ne faudroit entreprendre l'œuure, car on n'en pourroit venir a son honneur qu'auec grande difficulté & danger de mort. Mais si en tastāt au haut du didime on peut trouuer la fin de ladicte chair, il faut proceder cōme s'ensuit. Ayāt couppe le scrotum il faut lier le didime au dessus de la chair superflue, mesmes le plus haut qu'on pourra. Puis le coupper & cauterizer, & proceder comme a esté dit de hernie intestinale en toute la chair superflue. Mais si d'auenture ladicte chair estoit adherente au scrotum, comme le plus souuent il arriue aux grandes hernies charneuses,*

neuses, il vaut mieux partir l'œuure en deux fois, en liant seulement le didime la premiere fois fort estroict a fin de faire perdre le sentimēt desdictes parties, en le coupant & cauterizant. Puis quelques iours apres descharner ladicte chair d'auec le scrotum. Et proceder comme de hernie intestinale. Car en faisant tout a la fois on affligeroit trop le patient. Il y a assez grande abondance de sanie, par quoy la playe n'est pas si tost consolidee comme de Enterocelé. Il ne sera impertinent de raconter quelques

Histoires *histoires de ces hernies charneuses. Ie fus vne fois appellé à Pontarly en Bourgongne d'vn marchant appellé Pierre Quedance, qui auoit vne hernie fort grande, toutesfois on pouuoit facilement trouuer la fin. Neantmoins il eut crainte de la faire coupper, & m'en retournay. Et fit venir un medecin qui y fit appliquer des corrosifz pour faire manger la chair mais ilz n'y firent rien, combien qu'ilz y fussent appliquez par l'espace de six sepmaines. Par quoy il me ren*

me renuoya cercher, mais ie ny voulu point mettre la main: car elle auoit tant cheminé qu'on n'en pouuoit trouuer la fin ny trouuer le didime deslié, mesmes elle auoit ia corrumpu la chair de mirach. qui fut cause qu'il mourust bien tost apres. I'en ay veu vn autre qui auoit esté couppé d'vn maistre fort expert, qui neantmoins auoit laissé quelque portion de chair laquelle creust merueilleusement & en beaucoup moins de temps que l'autre fois. Estant doncques appellé auec des medecins & chirurgiens, nous aduisames qu'il failloit que ie le coupasse encore vne fois plus haut ou autrement qu'il s'en alloit mourir. Ce que ie fis ayant protesté du dangier. Or l'ayant coupe, nous estimions tous qu'il estoit guary & mesme le patient quelques iours s'en trouuoit mieux, mais la chair recreust petit a petit, à cause que nous n'auions peu coupper toute la chair qui estoit corrumpue iusques au peritoine. Parquoy le patient mourut. I'ay bien voulu brifuement & comme en

passant alleguer ces histoires, pour donner a entendre que si on ne couppe le didime beaucoup au dessus de la chair superflue on pert sa peine.

De Hernie Variqueuse.

Definition *HErnie variqueuse est vne apparoissance de veines non accoustumee es testicules, & autres parties contenues de-*

Causes *dans le scrotum, lesquelles sont causees à raison de grosses humeurs là amassees: comme est le sang melancolique. Et ce a cause*

Signes *de la debilité du lieu. Les signes sont, repletion de veines tortues en maniere de septz de vigne, & mollitude des testicules ou di-*

Cure *dime. Il faut proceder en la curation en ceste sorte: Apres auoir fait bonne ouuerture en long au scrotum du milieu d'en haut, il faut tirer fort le didime par le testicule. Et alors passer par dessous la varice (le plus haut qu'il sera possible) vne aiguille d'argent ou autre, qui soit courbee & enfilee, & la lier en deux lieux aupres l'vn*

de l'au

de l'autre. S'il y a plusieurs veines, il faut faire le semblable a toutes. Mais premierement que d'estraindre le fil, il faut coupper la varice entre les deux filz & laisser euacuer le sang contenu en icelles: celuy qui est en la partie superiore, assez peu: mais celuy qui est en la partie inferieure on le peut tout euacuer en leuant le testicule en haut. Et alors on estraindra les filetz & cauterizera-on si on veut: car il n'est pas autrement necessaire. Il faut laisser les bouts des fils asses longs, & proceder a la cure de la playe comme a este dit au parauant. Si par ce moyen il ne pouuoit guarir, ou qu'il y eut grande douleur, il faudroit coupper le didime. Et y proceder comme a este monstre de hernie intestinale. le meilleur est de les guerir par medecines resolutiues, si lont peut.

De Hernie uenteuse.

Hernie venteuse est tumeur de la bourse engendree des ventosites. Et se fait a cause de la chaleur imbecille des Definition Causes

Signes *parties. On la cognoit à raison que le plus souuent la bourse & la verge deuiennent enflez & reluisent comme vn miroir. La tumeur vient soudainement, & est ronde & ligiere, moyennãt qu'il ny ait point d'hu-*
Cure *meur adioint. Quand a la cure il faut vser de medicamens carnificatifz cõme sont oleum nucum, oleum anethinum, costinum, &c. en y adioustant, qui voudra, des semences ou herbes carnificatiues, cõme semen anisi, carui, fœniculi, agni casti, rutæ, calamentæ, origani, &c.*

De Hernie humorale.

Definition *Hernie humorale est apostume contenue en la bourse laquelle est engendree des humeurs chaudes & froides, ne declinans pas beaucoup de naturalité. Elle peut estre entre le scrotum & dartos ou entre heritroides & dartos, ou audedans de*
Causes Signes & curation *heritroides. Les causes, les signes & la curation soit semblables aux autres apostemes. Parquoy au commencement il faut se*

donner

donner garde qu'elle ne s'augmente par diuersions de toutes sortes & defensifz appliquez tant sur la partie que aux parties circonuoisines par ou ledit humeur peut tomber, comme au bas de l'eschine, au perineon & autres semblables. Si la tumeur est desia toute faicte, il faut essayer a la resoudre, ou bien a la suppurer, si la matiere estoit tant rebelle qu'on ne la peut resoudre. Puis faut l'ouurir en la partie la plus decliue, si l'humeur est entre le scrotum & les tuniques du didime, on vn petit dessus le testicule si ledit humeur est contenu entre dartos & heritroides, se gardant tousiours de blesser les testicules. Nature le plus souuent les resoult.

De la Pierre en la Vessie.

IE parleray seulement de la pierre contenue en la vessie, laquelle s'y engendre, ou prend son origine es reins le plus souuent & descend par les vaisseaux vretaires en ladicte vessie. Les causes materielles Causes

sont grosses humeurs visqueuses & terrestres assemblees par asiduelles crudites. La cause efficiente est la chaleur excesiue de la partie laquelle resoult le plus subtil & humide, tant qu'il ne demeure que le plus terrestre, cõme il aduient aux tuiles & vaisseaux faicts d'argille ainsi qu'enseigne Galien. La cause coadiutrice est l'angustie des voyes. Car quãd les cõduicts sont estroicts, les excrement qui sont gros, & visqueux ny peuuent passer facilement, mais s'amassent les vns sur les autres. La pierre aux enfans le plus souuẽt s'engendre en la vessie, à cause qu'ilz ont les parties fort molles qui s'elargissent facilement quand les excremens passent par là. Ioinct ausi qu'ilz ont la vertu expulsiue fort robuste, laquelle iecte le plus loing qu'elle peut les gros excremens, lesquelz s'accumulent plus souuent aux enfans, qu'en ceux qui sont plus aagez. Car ilz sont plus gourmãds, & vsent d'exercice en temps non commode, comme incontinent apres le repas. Les signes sont qu'ilz

Cause des pierres aux enfans

Signes

qu'ilz sentent vne pesanteur au penil, & au perineon, auec douleur laquelle s'estend iusques a la teste de la verge, en telle sorte qu'ilz veulent tousiours la frotter, & le plus souuent l'ont roide. Ilz ont souuent desir d'vriner, & s'efforcent, mais ilz rendẽt l'vrine goutte à goutte, & en vrinant ilz sentent grande douleur qui les incite à croiser les iambes. Leur vrine deuant la generation de la pierre est grosse & visqueuse comme crachat, puis selon que la pierre se faict, elle deuient plus claire, tant qu'à la fin elle sort aucunefois sans sedimẽt, au regard du commencement. Premieremẽt que d'enseigner la maniere de tirer la pierre, ie monstreray à subuenir aux accidens qui suruiennent a icelles. Et principalemẽt à la suppression d'vrine, laquelle se faict en tel cas. Quand la pierre est si petite qu'elle entre dedans le col de la vessie, ou qu'elle s'appuye en telle sorte qu'elle bouche tout le conduit. Car aucunefois l'opportunité ne s'adde point de faire l'incision. pour ce que le pa

Suppression dvrine

Cure

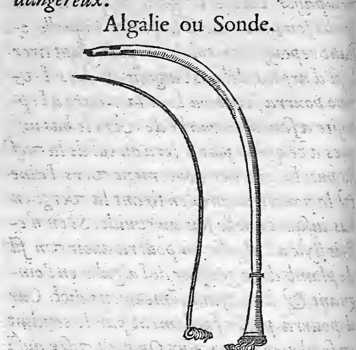
tient ne le veut pas, ou pourtant qu'il est trop debile: combien qu'il est necessaire qu'il vrine. En tel cas il faut faire fometations dessus le penil & au perineon qui ayēt vertu de relaxer lesdictes parties, cōme auec decoction de testes & intestins de monton auec maulues & guimauues & leur racine & auec racine de lis, semence de lin & de fenugrec, fleurs de camomille & de melilot, ou faire des baings ou insessions de mesme faculté: puis mettre les iambes plus haut que la teste, & les secourre a fin de reculer la pierre du col de la vessie. Et si par ce moyen on ne la pouuoit reculer, il faut mettre les doigts dedans le fondement & la repousser vers le fond de la vessie: ou mettre l'algalie oincte auec huile ou beurre frais par dedans la verge, en mettant dedans l'algalie vn filet d'argēt, crainte que quelque grosse humeur ou sang ne se mette en l'algalie. Et par ainsi empesche l'vrine de sortit. Mais pource que chacun n'est pas stylé a la mener comme il appartient, mes-

L'algalie & la maniere de la conduire

mes ceux qui ont long temps exercé lart. Ie diray comme il faut la conduire. Apres l'auoir courbée, il la faut mettre pardessus l'aine dedans la verge & la pousser tout doucement iusques a tant qu'on trouue resistance & lors il faut mener la verge cõtre bas: puis passer encore l'algalie iusques à tant quelle soit paruenue à la pierre laquelle estant repoussee du col de la vessie, faut tirer le fil d'argent dehors l'algalie, & lors l'vrine pourra sortir, ou bien la mettre a l'opposite a sauoir le courbé de vers le bas iusques a ce que la pointe sera au col de la vessie puis la tourner doucement vers l'aine & la poucer encores en tirant la verge en bas iusques quelle soit au vuide. Si on n'estoit stylé à l'algalie, on pourra auoir vn fil de plomb de la grosseur de l'algalie, en l'oingnant, & le mettant cõme auons dict. Car il pourra passer facilement par le conduit en se ployãt selon iceluy. On peut vser aussi d'vne chãdelle de cire qui soit fort longue, & deliee, en l'oingnant comme à esté dit.

Et se faut garder en faisant toutes ces choses (& principalemẽt en mettant l'algalie) de faire excoriation au col de la vessie. Car il est fort dangereux. Parquoy ie conseille à vn chacun de ne s'en mesler, s'il n'est bien exercé, ou bien d'vser des moyẽs les moins dangereux.

Algalie ou Sonde.



Si par cas fortuit la pierre estoit entre l'orifice de la vessie & la verge, il se faut garder

der de la repousser en arriere, ains la mener plus tost auec les doitgs iusques à la Verge ayant premier fomenté ces parties auec de coctions d'herbes dessus dictes. Et quād elle sera paruenue iusque à la verge si on ne la pouuoit mener plus outre (cōbien qu'il faudroit qu'elle fust assez grosse) il faut lier la verge au dessus de la pierre, de pour quelle ne retourne. Puis essayer à la rompre auec vne petite tariere propre à cela, laquelle nous auons icy figuree.

Canule de la Tariere. Tariere.

Ou auec vn autre ferrement: ou faire ouuerture en long dessus la pierre au coste de la verge, & non audessous. Car la playe seroit trop difficile à consolider à cause que la partie est plus nerueuse, & que l'vrine en passant se mettroit entre le leures de la playe & empescheroit la cōsolidation. Cela faict, conuient recoudre la playe (si mestier est) en y mettant les appareilz comme à este dit aux hernies. Il aduient quelque fois que la pierre est atachee au plushaut de la vessie ou la partie interieure enuelouppee d'vne cyste adherant a la vessie bien fort: tellement que lon diroit que cest comme la membrane de la vessie: car combien que l'algallie ou autre instrument la toucheroyt on n'empourroyt iuger vrayement si cest pierre ou non, a cause de sa couuerture ou cyste. Aussi peut aduenir que la pierre estant engendree aux roignons & par la vertu expultrice enuoyee en la vessie pas les vreteres qui veulent entrer dedans icelle est retenue entre les deux mem-

branes

branes de quoy la vessie est composee & aussi a cause de l'imbecillite des rognons & de la vertu ou de la grosseur de la pierre & la s'adhere & croist & semble quelleayt vn cyste apart(ce que peut auoir). Et par ce moyen peut empescher l'vrine de entrer en la vessie qui est cause de grans inconueniens. & encores quelles soyent là atachees ie croy bien que ne laissent pas de venir empescher & estoupper le conduit ou orifice de la vessie & empescher l'vrine de sortir & cest a cause que la vessie a sa plus haute partie n'est point liee ains faict vne reflection en bas: aussi a cause de la violance & irritation de la vertu expultrice pour quoy si l'on peut auoir cognoissance de telles choses vaut mieux les laisser que les entreprendre. Dauantage ilz ont telz signes que celles qui sont en leur liberte en la vessie: hors mis que ne font pas telle douleur a la pointe de la verge pource que ne peut causer vlcere au col de la vessie voyant quelle est couuerte de son cyste

cyste. Car si lon les vouloyt tirer faudroit arracher la vessie ou pour le moins faire grande violance que le plus souuët la mort s'en suyuroyt.

La cure par manuelle operation ou incision.

La cure de la pierre

IE poursuyuray la methode en l'extraction de la pierre laquelle iay obserué icy deuant, a sauoir d'enseigner premierement la methode de laquelle iay autrefois vse, & de laquelle on vse communement. Puis de monstrer que l'experience m'a enseigné estre beaucoup meilleur. Premierement que cõmencer l'ouure il est bon d'euacuer le corps s'il est cacochime ou replet, puis deux ou trois iours apres (car il se faut donner garde de faire l'incision le lendemain de la medecine) il faudra proceder en ceste sorte. Il faut faire sauter le patient deux ou trois saux pour faire descendre la pierre plus bas. Et l'ayant mis contre quelque lict, table ou banc, ou comme i'ay faict autrefois

en vne eschelle en y mettāt vn trauersier ou coußin ou chose semblable (combien que l'echelle donne grande apprehension) & luy faut leuer les genoux contre mont, & les luy eslargir le plus qu'il sera poßible, mesmes que deux personnes les tiennent, vn de chacun costé. Et pour plus grande seurté il est bon de les lier auec vne bande ou chose semblable, en la passant par derriere le col, & attachant lex deux bouts vn petit au dessus de la cheuille du pied. Cela faict, il faut amener la pierre vers le col de la veßie, ou lon doit faire l'incision le plus bas que lon pourra en mettāt les doigts de la main gauche (si tu es dextrier) bien auant dedans le fondemēt, en les graissant premierement de quelque chose vnctueuse & en pressant l'autre main d'ehaut en bas le petit ventre, & ce faire ayder par vn seruiteur à mener la pierre en bas. Mais il faut mettre dessous les mains chacun vne poignee d'estoupes ou de linge, ou autre chose molle, crainte qu'il n'aduienne quelque in-

flam

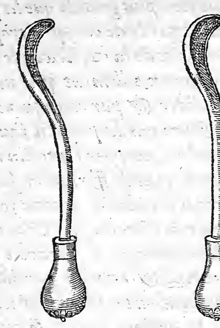
flammation aux muscles de l'episgastie. Ce qui leur aduient souuentefois & neantmoins elle est plus à craindre que l'incision. Parquoy on se doit bien garder de commencer l'ouure apres auoir fort comprimé le ventre. Or l'ayant amenee au col de la vessie, il la faut tenir la suiecte: car aucune fois elle retourne d'vne violance merueilleuse, de sorte qu'on à bien à faire de la tenir bas. Cela fait, il faut faire l'incisiõ entre le fondemẽt & les testicules deux ou trois doigts loing du siege, vn ou deux doigts à costé de la commissure de perineon. Car il se faut bien garder de faire l'incision dessus ladicte commissure du perineon ny trop pres d'icelle pour les inconueniens qui s'ensuyuent & faut que l'incision soit faicte au costé gauche de la commissure, si on est dextrier: ou au dextre, si on est gauché. Le rasoir duquel on besoigne doit estre fort trenchant de la poincte, & petit. Et sera meilleur qu'il couppe de deux costez. Et le faut trainer en couppant doucement, ius-

ques

ques à ce qu'on soit à la pierre, sur laquelle on couppera le col de la vessie à fin de ne faire l'ouuerture plus grande que la pierre: en se donnant garde de coupper trop haut vers la capacité de la vessie. car le lieu est fort membraneux, tellement qu'il ne pourroit se consolider, & par consequent pisseroit-on tousiours par la playe. Il faut aussi se doner garde de coupper l'intestin droict: car à raison de tant d'effors qu'on faict a tirer la pierre, il se redouble aucune fois, & par ainsi pouroit estre couppe. Ce qui seroit cause que la matiere fecale sortiroit par la voye de l'vrine, & l'vrine pareillement par le fondemeut, ou tous deux par les deux conduictz. Et quelque fois ne se consolide point. Il se faut donc garder de passer le rasoir par derriere la pierre, ou au coste, ou par trop dessoubz vers les doigts qui sont au fondement. Ayant donc faict l'incision de mesme, conuient tirer la pierre auec les tenailles, ou auec le crochet lequel est fort en vsage & propre pour ceste facon.

lequel nous auons icy figuré.

Crochetz.



Si la playe estoit fort grande, on pourroit faire vn poinct d'aiguille comme Guidon l'enseigne: cõbien que ie n'en ay iamais cousu: car il est expedient que la sanie s'euacue. Aussi que les labres se reunissent facilement à raison qu'elles sont tousiours assez cõioinctes, & aucune fois trop, tant qu'elles empesc

empeſchent que le ſang ne ſe peut euacuer, ains ſi endercit & coagule en telle ſorte qu'il empeche l'vrine de ſortir par la playe & par la Verge comme ſera dit. Et quelque fois eſt meſtier y mettre vne tente, laquelle ie conſeille eſtre percee a ce quelle n'empeſche l'vrine de ſortir. Il ne faut omettre commēt aucunefois il y a pluſieurs pierres toute à la fois en la veſsie. Ce qu'on cognoit a ce qu'en ayant ia tiré vne la douleur neantmoins continue comme au parauant. Et les autres ſignes de pierre y ſont. Auſsi on le cognoiſt facilement a la pierre pource quelle eſt plus viue d'vn couſte que d'autre à cauſe du frotemēt des pierres qui ce faict le plus ſouuent quand deſcendent enſemble en l'orifice de la veſsie ou autrement. Le plus ſouuent elles ſe viennent rendre d'elles meſme a la playe par ou a eſte tiree la premiere. Et adonc il eſt facile les tirer. Mais ſi d'elles meſmes elles ne ſe preſentoyent, il faut vſer des moyens qu'auons dict icy deuant pour les y amener. Et

Pluſieurs pierres en la veſsie

ne faut craindre de comprimer mediocrement le petit ventre:car il ny a plus dangier d'inflãmation, pource que les muscles sont destendus.Ce que i'ay souuent experimenté. S'il arriuoit suppression d'vrine à raison de quelque trombus,ou sang coagulé, ou autre matiere visqueuse(ainsi que i'ay veu souuente fois)il faudroit passer le crochet par la playe,& le desrompre en le tirant hors s'il est possible,ou bien y passer l'algalie ou par la verge,comme a este dict.

Contre douleur qui suruient a la vesie

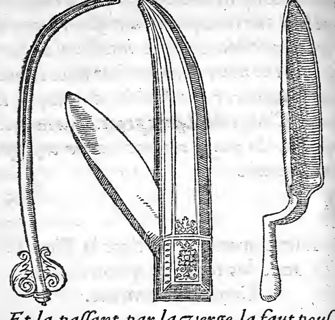
Si ayant tiré la pierre,il suruenoit douleur en la vessie,ou en son col,il sera bon d'y seringuer des iniections contraires a la cause de la douleur : comme si elle prouenoit de quelque excoriation laissee par la pierre,il faudroit y seringuer du laict nouuellement traict,ou du laict clair,ou decoctions d'orge.Et si la douleur prouenoit a cause de quelque inflãmation,on pourra faire iniection de decoction de mauues , violettes, roses, camomilles,& choses semblables en y adioustant qui voudra,d'huile violat,rosat, de nim

de nimphea, de ſcorpions, & choſes ſemblables. Et ſi la douleur venoit a cauſe de quelque pierre laquelle on n'oſaſt encore tirer, il ſeroit bon de faire iniection de ſang de bouc tué nouuellement. Car auec ce qu'il ſede la douleur, il a faculté de rompre la pierre. Cela faict, il faut proceder a la guariſon de la playe comme auons enſeigné aux Hernies.

Autre maniere de tirer la Pierre auec les tenailles, qu'on dict la Groſſe ferremente.

IL conuient auoir vne canule d'argent ou de leton, laquelle ſoit de la figure de l'algalie, excepté qu'elle eſt ouuerte au dehors & aſſez large: affin que le raſoir y puiſſe entrer, ainſi que la voyez icy figuree. Groſſe ferremente

Canule. Rasoir. Gorgeret.

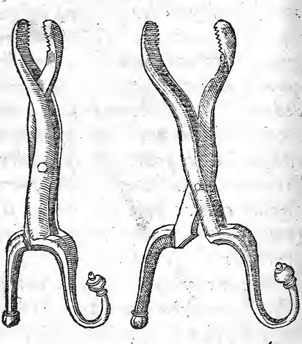


Et la passant par la verge, la faut pousser, comme auons dict de l'algalie, iusques au col de la vessie, en la tournant vn peu vers le costé droict pour faire l'incision droict dedans icelle. Puis faire l'incision au lieu qu'auons dict cy deuant en couppant auec le rasoir le col de la vessie, iusques à ce qu'on soit dedans la cauité de la canule. Et alors en trainant le rasoir par dedans ladicte

dicte cauité faut faire assez bonne ouuerture vers la capacité de la vessie, selon que la pierre est grosse. Cela faict, il fault oster le rasoir, & aller trouuer la canule auec le gorgeret, & en mettant sa poincte dedãs la canule, & le poussant iusques dedans la vessie. Et adonc on tirera la canule, & mettra on les tenailles, qu'on appelle la grosse ferremente, dedans le gorgeret: Et par la cauité d'iceluy on les poussera iusques a la capacité de la vessie. Et puis on tirera le gorgeret, & maniera-on les tenailles iusques à tant qu'on cognoistra la pierre estre dedans. Et a ceste heure la faut tenir ferme en la tirant auec la plus grande dexterité que faire ce pourra. puis proceder au reste comme a esté dit au chapitre precedent. I'ay inuẽte des tenailles desquelles ie baille cy dessous la figure, lesquelles sont fort propres. Car encore quelles s'elargissent fort par deuant, neantmoins elles demeurent estroictes au derriere, en telle sorte quelles ne font point d'oppression à la chair car

elles ne la dilattent point trop. Et par ainſi il neſt pas beſoin de faire ſi grande ouuerture cõme quand on vſe des autres tenailles. Ceſte facon toutesfois de tirer la pierre me ſemble fort dangereuſe. Car il faut faire grãde ouuerture & ſeroit meilleur le faire en deux fois, comme dirons au chapitre ſuyuant auec l'ayde de Dieu.

Tenailles.



Autre

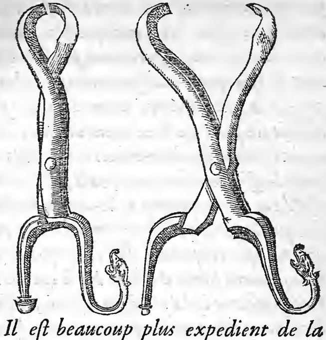
Autre façon de tirer la pierre meilleure sans comparaiſon que nulle autre, d'autant qu'elle eſt ſans peril & grand' douleur, inuentee par l'auteur.

APres auoir preparé le patient, il faut faire l'inciſion deſſus la canule ainſi qu'auons enſeigné cy deuant. Puis faut mettre les reſtraintifz deſſus la playe ſans rien toucher à la pierre pour ceſte fois, ſi d'auenture d'elle meſme elle ne ſe preſentoit a la playe. Puis quelque iour apres quand on cognoiſtra le patient eſtre en bonne diſpoſition, & ſans fieure (laquelle ne luy aduiendra moyennant qu'il tiene bonne diete) il faut tirer la pierre, la quelle quelque fois d'elle meſme ſe preſente a la playe comme i'ay ſouuentefois experimenté. Et ſi elle ne ſe preſentoit, il la faut faire deſcendre en mettant la main par le fondement, & comprimant le petit ventre cõme a eſté dict, Et ne faut craindre alors de le comprimer moderement: car les parties ſont deſten-

dues a raiſon que l'vrine s'eſt touſiours euacuee, & le patient à vsé de bonne diete. Ayant donc amene la pierre au col de la veßie, il la faut tirer auec tenailles ou crochetz, comme a eſté dict. Si la pierre eſtoit tant groſſe qu'elle ne peut paſſer par le col de la veßie, il ſe faut bien garder de coupper la veßie au lieu membraneux, car il eſt dangereux, & mortel le plus ſouuent: Ioinct que la playe ne ſe peut conſolider. Mais il faut auoir des tenailles inciſiues cy deſſous figurees, leſquelles ſont fort propres moyennant quelles ſoyent bien aguiſee, & aſſez fortes: & rompre la pierre dedans la veßie à vne ou a pluſieurs fois, ſelon la diſpoſition du patient.

Tena

Tenailles inciſiues.



Il eſt beaucoup plus expedient de la rompre ainſi que de la laiſſer en faiſant touſiours languir le patient, comme autre fois i'ay faict deuant qu'auoir inuenté ceſte methode, craignant que le patient mouruſt entre mes mains i'oſe bien dire. que les liures ny les hommes ne m'ont point enſeigné ceſte methode de laiſſer ainſi ſon patient en repos quatre, ou cinq iours

ou plus apres auoir faict l'incision, mais l'experience maistresse de toutes choses me la monstre : car il m'est quelque fois aduenu qu'ayãt tiré vne pierre, mon patient estoit tant debile que ie n'osoye entreprendre de presser le petit ventre pour voir s'il y en restoit, de pour qu'il ne mourut entre mes mains. Mais ayant mis les restraintifz dessus le laissoy là iusques à ce qu'il fust r'enforcé & en y retournant ie trouuois quelque fois que la pierre d'elle mesme s'estoit rendue a la playe, quand elle estoit petite, ou bien souuent sortie dehors. Et si elle ne s'estoit presentee ie la y faisois descendre facilement en mettant les mains par le fondement, & en comprimant le petit ventre comme a este dict. Quelque fois ie pensois estre resolu qu'il ny en auoit plus, neantmoins aubout de quelques iours i'experimentay le contraire a raison de la douleur qu'il sentoit comme au parauant, & des autres signes que nous auons ia dictz. Parainsi i'estoy contreint pour mon honneur

de la

de la tirer.ce que ie faisois plus aysement qu'a la premiere fois & sans grande douleur au patient. Dont i'ay colligé ceste methode cōtenue en ce chapitre. Qui est apres auoir faict l'incision de ne tirer la pierre tout a la fois si d'elle mesme elle ne se presentoit.Il m'est aduenu vne fois que ie voulois tirer la pierre a vn enfant de dix ans ou enuiron, mais pour tous mes effors iamais ne peu la mener bas.Voyant cela, & que le patient estoit fort presse,d'auantage que les parens desirans qu'il mourust plus tost que de viure en tel trauail. Aussi que ie ne vouloy pas qu'il me fust reproche de ne l'auoir peu tirer,combien que c'estoit à moy folie,ie deliberay de coupper la vessie sur le penil vn peu à coste. Ce que ie fis en la couppant sur la pierre en leuant la pierre auec mes doigts que i'auois mis par le fondement & en la tenant subiecte auec les mains d'vn seruiteur qui comprimoit le petit ventre, & par ce moyen ie la tiray. Ladicte pierre estoit de la grosseur d'vn oeuf. Histore

oeuf. Et neantmoins la playe se consolida, & fut guari. Combien que ie ne conseille d'ainsi faire: ains plustost d'vser du moyen par nous inuenté du quel auons parlé icy deuant.

La maniere de tirer la Pierre aux femmes.

IL est facile à cognoistre si les femmes ont pierre, ou non: car outre les signes de uant dictz en mettant le doigtz par le col de la matrice, on trouue facilement s'il y a rien en la vessie qui est audessus, Et n'est dif ficile de la mener au col de la vessie, moyen nant qu'elle ne soit trop grosse. Quãt à la cu

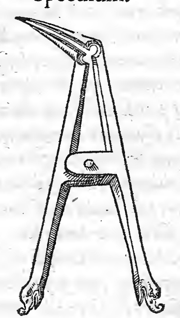
Cure *ration i'ay tousiours de coustume les couper au cousté du col de la vessie ou se viẽt ren dre le col de la matrice: puis procede au re ste, cõme i'ay monstré cy dessus a l'extraction de la pierre des hommes, c'est asauoir en fai sant descendre la pierre iusques au col de la vessie & la tirant auec crochetz ou te- nailles, ne plus ne moins qu'auons dict des hommes.*

hommes. Ou ſi elle eſtoit trop groſſe,la rompre auec tenailles inciſiues qui ſoyent fort ſutiles(Car ſi elles eſtoyent groſſes elles feroyent oppreſsion aux muſcles qui empeſche que l'vrine ne ſorte ſi non volontairement) en les ouurant ſelon que la pierre eſt groſſe,& les tirant tout droict & tout a vn coup:ſe donnant diligemment garde de coupper le corps de la veſsie. Ie trouue ceſte procedure beaucoup meilleure que celle de laquelle aucuns vſent, leſquelz ont vn dilatoire comme vn ſpeculum matricis,& le paſſent par le cõduit de la veſsie iuſques à ce qu'ilz ſoyent on la capacité dicelle. Là ou ilz vont prendre la pierre. Et pour ce faire,ilz dilatent tant leſdictes parties qu'il rompent les fibres du muſcle qui retient l'vrine, de ſorte que toute leur vie l'vrine ſorte ſans leur cõgé. Ce qui eſt fort facheux: combien qu'il eſt plus ſupportable que d'auoir touſiours la pierre.Il faut proceder a la cure de la playe comme a eſté dict cy deuant. Toutesfois conſidere que le col de la

veſsie

vessie des femmes est plus court & plus large que celuy des hommes, si la pierre n'est point plus grosse qu'vne noix muscade, ou qu'vne amande, on la pourra facilement tirer par le col de la vessie sans faire incision en le dilatant auec vn speculum tel qu'il est cy figuré.

Speculum.



Et passant par iceluy des tenailles incisiues fort deliees, ou bien vne tariere (telle que

que l'auons figuree) & la tirãt auec icelles. Et n'y a pas danger qu'elle se rompe:car par ce moyen elle sort plus facilement. Or cependant qu'on faict l'operation il faut tenir la pierre par derriere auec les doigtz qu'on passera par le col de la matrice:de peur qu'elle ne recule,& pour la tenir plus ferme contre l'instrument. Et ce faict,on vsera d'iniections mitigatiues de douleur pour empescher l'inflammation.

De la cure de Cataracte.

Cataracte n'est autre chose qu'vne tache ou macule dedans la prunelle, qui empesche la veue. Elle est entre la tunique cornee & l'humeur cristalin dedans l'humeur aqueux. Les latins l'appellent Suffusio,combien que cõmunément elle n'est point dicte Cataracte si la suffusion n'est desia consommee. Les causes conioinctes & prochaines sont humeurs contenuz entre la tunique cornee & l'humeur cristalin lesquelz se condensent:comme nous voyons Definition Causes

en la generation de la glace. Ces humeurs sont aucunefois enuoyes des autres parties, comme du vētricule, ou de la teste. aucune fois außi ilz sont amassez des excremēs des humeurs de l'oeil, & principalemēt de l'humeur albugineux. Ce qu'on cognoit par la douleur des parties dessus dictes. Car si on sent douleur en l'estomach, & que la veue des deux yeux soit empeschee, & qu'on se trouue mieux des yeux vne fois que l'autre, außi qu'on ait esté long temps sans voir rien de nebuleux dedans loil, c'est adire que ces humeurs la sont enuoyees de l'estomach. Pareillement faut il iuger de la teste: car si lon y a senty grand mal au parauant: ou qu'on luy sente encore, ou bien que l'imagination soit interessee, ou les autres facultez animales, c'est signe que lesdictes humeurs sont descenduz de la teste. Ainsi peut on
Signes *iuger des autres parties. Les signes de Cataracte peuuent estre colligez de la definition dessus dicte: car on voit vne tache dedans la prunelle ou derriere, laquelle quelque fois est*

eſt blanche, aucune fois noire, ou de couleur celeſte, ou cendree, ou autre ſelon l'humeur qui y eſt. La veue aucunefois eſt totallemēt empeſchee, comme quand l'humeur eſt fort gros & eſpais: quelquefois les choſes apparoiſſent d'autre couleur qu'elles ne ſont, aucunefois elle n'occupe qu'vne partie de la prunelle & lors les choſes qu'on voit ſemblent eſtre percees: quelque fois elle cōtient toute la prunelle, & beaucoup d'auantage, combien qu'on n'en voit ſinon ce qui eſt contenu derriere la prunelle: car les tuniques de l'oeil & autre lieux ne ſont tranſparentes. Deuant que venir a la curation manuelle, il faut bien aduiſer ſi la Cataracte eſt faicte par le conſentement des autres parties ou non: car ſi elle eſtoit faicte par la communication d'vne autre partie que de l'oeil, il faudroit premierement donner ordre à la guariſon d'icelle partie, ou autrement ce ſeroit touſiours à recommencer. Il faut auſsi regarder ſi elle eſt apte pour eſtre abbatue auec l'aguille: Car quand elle eſt Cure

noire, ou citrine de laquelle la pupille eſt toute remplie, elle n'eſt pas bonne a abbatre, ny pareillement celle qui eſt faicte de cauſe externe comme de cheute ou coups. Car encore qu'elle fuſt abbatue, on n'y verroit goutte, ou bien peu, veu que les eſprits & humeurs ſe ſont reſoultz. Auſsi quand elle eſt trop tendre l'aguille paſſe a trauers comme a trauers de l'eau ſans la pouuoir abbatre. Pareillement quand elle eſt trop dure & trop vieille elle eſt fort difficile a eſtre abbatue: combien que i'en ay abbatu qui eſtoyēt fort endurcies, & quaſi eſtoyent cōme corne de lanterne. Et faiſoyent du bruit en les abbaiſſant comme ſi on euſt rompu du papier. Vn bon maiſtre en vient quaſi touſiours a bout. Car encore qu'il en demeure quelque petite portion qui ne puiſſe eſtre abbatue, nature la conſumera facilement.

Oppilation du nerf optique *Il eſt beſoing auſsi de prēdre garde ſi le nerf optique eſt point oppilé: car pour neant oſteroit on la Cataracte s'il y auoit oppilation audict nerf: car auſsi bien n'y verroit on rien*

rien. On cognoistra les choses dessus dictes par les signes qui s'ensuiuent, si lon frotte la Cataracte auec les doigts ou chose semblable, en fermant l'autre oeil & quelle s'elargissent sans puis apres se r'assembler & qu'on voye encore les choses presentees c'est signe que la Cataracte est trop tendre pour estre abbaisseé auec l'aguille. Au contraire quand elle est eschauffee en la frottant, comme a este dit, ou la soufflant en fermant l'autre oeil, & qu'elle ne se dilate point, & est fort blanche, & que les formes des choses visibles ne puissent estre transportees par icelle a l'humeur cristalin, c'est signe qu'elle est fort dure & grandemēt facheuse a oster. Et ne faut iuger de la durté & tendresse d'icelles par la longueur ou briefueté du temps qu'elles sont cōmēcees: car on en trouue aucunefois qui ne sont que de six ou sept mois qui sont plus meures que telle qui est de cinq ou six ans. Ceux qui ne sont fort expers en l'art s'abbusent bien souuent pēsant qu'elle est trop tendre, & neātmoins Signes

elle est assez dure. On cognoistra y auoir obstruction au nerf optique quand l'oeil ne s'enfle point en fermant l'autre, ou bien quand la Cataracte ne se dilate point ny par frottemēt, ne par insufflation en fermant l'autre oeil, ou quād l'oil est beau & que lon ny voyt rien a lors est appellee goutte serene qui est obstruction aux nerfz optiques. La Cataracte est idoine pour estre abbatue, laquelle est de la couleur de l'air ou celestine, grise ou cendree, non pas trop blanche, laquelle par frottement ou chose semblable se dilate, puis se r'assemble & voyent aucunement comme la clarté ou chose semblable. Deuant que commencer l'œuure il sera bon que le patient soit purgé par le cōseil du medecin. Quand ie n'ay la commodité d'vser du cōseil du medecin, i'vse de la purge qui s'ensuit. Reci. aquæ betonicæ lib. vnā, aquæ fœniculi & rutæ ana vnc. iij. in quibus dissolue oximell. squil. quart. j. syr. de sthoec. & mellis ros. coll. vnc. ij. misce, fiat iulep. pro quatuor dosibus. Reci. pillularum cocchicarum

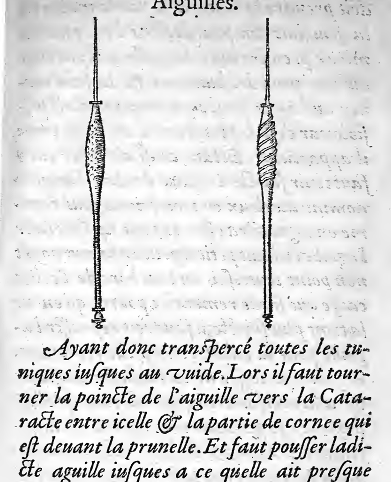
Purgation

rum & lucis maioris ana drach.ß. cum aqua rutæ fiant pill. sex capiat post primum somnum cum custodia. Il faut qu'il soit aussi priué de toute passion. puis le matin en ieun, enuiron trois heures de soleil la lune decroissante (si la commodité s'adonne) faut le faire asseoir sur vn banc qui soit assez estroict en le cheuauchant. Et qu'il soit en vn lieu mediocrement clair, car la trop grãde clarté rend les yeux du patiẽt par trop luysans. Ce qui nuit grandement au maistre (cõme l'experience le monstre) Puis on luy bendera l'oil sain auec du cotton dessus, ou autre chose suaue pour empescher son mouuemẽt durant l'operation. Cela faict, le maistre s'asserra deuant luy vn peu plus haut en luy faisant mettre les mains sur ses genoux. Vn homme sera derriere qui luy tiẽdra la teste ferme, alors ce pendant que quelcun polira l'aguille en la passant souuẽt parmy quelque accoustrement, le maistre machera du cloux de girofle, ou du zingembre, ou autre chose forte & luy soufflera Cure

trois ou quatre fois dedans l'oeil malade pour l'eschauffer & le preparer. Puis en le faisant regarder vers son nez mettra les doigts sur l'oeil malade pour le tenir ferme iusques à ce qu'il ait planté l'aguille dessus la conionctiue deuers le petit angle assez prez du noir de l'oeil. Car tant plus on s'approche d'iceluy tant moins les tuniques sont espoisses & faut transpercer les tuniques tout droict en virant l'aguille sans aucune crainte & poussant assez fort iusques a tant qu'on soit au vuide, se gardant diligemment de percer les veines de la conionctiue.

Aiguil

Aiguilles.



Ayant donc transpercé toutes les tuniques iusques au vuide. Lors il faut tourner la poincte de l'aiguille vers la Cataracte entre icelle & la partie de cornee qui est deuant la prunelle. Et faut pousser ladicte aguille iusques a ce quelle ait presque tout passé ladicte prunelle. Ce qu'on pourra facilement voir a l'oeil: car on verra l'aguille par dessus la Cataracte & lors on

doit prendre la Cataracte par le milieu en la poussant vn peu dedans l'oil pour la mieux prendre auec l'aguille,non pas trop außi,de pour des humeurs & la faut mener au bas de l'oeil toute entiere s'il est possible:car c'est le plus seur s'il est faict cõme il appartient. Estant ainsi abbaissee ,la y faut tenir suiecte l'espace de dire l'oraison dominicale deux ou trois fois,ou plus comme on cognoistra estre expedient.Puis tirer l'aguille en haut petit a petit en la tournoyãt non point toutesfois du tout hors de l'oeil,a cause que si elle remontoit,pource qu'on ne la tient plus suiecte,il faudroit repousser l'aguille pour la rabatre. Ou si elle remontoit, ne faut se lasser de la rabbatre tousiours & a la morfondre iusques à tant qu'elle y demeure:se gardant toutesfois de l'elargissement d'veue,& de blesser l'humeur cristalin & encore que la Cataracte en la baissant deuienne comme laict,ou eau trouble, pource n'est pas du pire. Car puis apres elle ne peut se reunir & l'oeil vient à s'eclar

cir.

cir. Et quand elle ſe rompt, faut abbatre toutes les pieces l'vne apres l'autre. Et encore qu'il en demouraſt quelque piece, ne faut douter quelle ne ſe cōſomme & perde. S'il aduient qu'on ne la puiſſe mener au bas de l'oeil pour batre qu'on face, il faut la mener en haut comme i'ay faict plusieurs fois, & sont bien guariz: car elles s'y conſument auſsi bien qu'au bas de l'oeil. Combien, à cauſe de la peſanteur, qu'elle retourne plus ayſement dedans la prunelle. Ayant donc mis la Cataracte au lieu qu'auons dict, & y eſtant arreſtee il faut retirer l'aguille en haut tout doucement crainte qu'on ne retiraſt ou retournaſt la Cataracte dedans la prunelle. Et la faut ſortir en virant, cōme quand on la faict entrer. Puis faut mettre vn blanc d'œuf batu auec d'eau roſe deſſus l'oeil & quelque defenſif deſſus le front en laiſſant le premier appareil par l'eſpace de deux ou trois iours, moyennant qu'il n'y ſuruienne douleur. Puis on pourra leur remuer deux fois le iour. Il faut auſsi bender l'oeil

ſain

ſain comme l'autre. Car quand l'vn ſe remue, l'autre ſen ſent. Durant ce temps il faut ſe garder des choſes trop chaudes, vaporeuſes, de mauuaiſe digeſtion, comme de toutes eſpiſſeries, ſalures, d'aux, doignons, & mouſtarde de vin puiſſant, fricaſſee, pain mal cuit & mal leué, comme de breſſez & choſes ſemblables. Il faut qu'il remue les mandibules le moins qu'il pourra. Et pourtant qu'il ſe garde de parler fort, & manger choſes dures, ains plus toſt de choſes molles & ſorbilles comme potage au mouton, ou auec poulailles, de l'orge mundé, du gru d'aueine, du pain cuit auec beurre ou huile, quelque petit vin: qu'il ſoit ſoingneux d'auoir bon ventre, toutesfois ſans s'efforcer, ſe tienne la teſte bien haute dedans ſon lict. S'il luy ſuruenoit douleur de teſte, il y faudroit donner ordre par le conſeil de quelque medecin, ou en ſon abſence luy ouurir la cephalique ſi rien n'y repugne. Il aduient aucunefois que la Cataracte remonte bien toſt apres qu'on l'a abbatue. Et alors enuiron

Diette

ſept

ſept ou huict iours il faut la rabatre comme auons monſtré, pourueu que le patient n'ait point douleur de teſte. Et faut paſſer l'aguille par vn autre pertuis, ou bien par l'autre ia faict, combien qu'il eſt plus douloreux. Ayant demouré en la ſorte deſſus dicte par l'eſpace de huict ou neuf iours, il faut le debender en luy lauãt l'oeil auec d'eau froide, en ſe gardant toutesfois pour quelques iours de regarder trop la clarté, ains plus toſt qu'il mette quelque choſe deuant ſes yeux, cõme vne piece de drap, ou taffettas verd, ou noir, ou bleu, ou lunettes qui s'atachent par derriere leſquelles ſont fort propres, ou choſe ſemblable, iuſques a ce qu'il puiſſe bien porter la clarté ſans doleur. Sans toutefois faire comme au paßé, a ſauoir de fermer toutes les feneſtres & portes, tellement que le patient n'auoit d'air. Et les tenoyent ſi chaudz qu'ilz leur cauſoyent le plus ſouuent vne fieure. Car quand ilz ſont bien bandez & cõpetẽment couuertz, il n'eſt ia beſoing de les tenir ſi ſerrez.

De

De Vngula.

I'Ay *bien voulu icy toucher de la cure d'vngula, à cause que gens de nostre art en font profession: lesquelz seront soulagez de peine de le cercher en d'autres liures.*

Definition *Vngula est vne excrescense de chair pani culiere, ou nerueuse commencant à vn des angles de l'oeil ou a tous deux, ou en vne partie de la conionctiue: laquelle s'estend quelque fois iusques a la prunelle quelque fois couure toute la conionctiue, le plus souuent elle viēt du grād angle de l'oeil qui est vers le nez, plus raremēt se trouue au petit angle, & encore moins souuēt es autres par ties de la conionctiue. Aucuns diuisent les vngules en vngules charneuses, & ner ueuses, en comprenant dessous la nerueuse la lippeuse, laquelle proprement est de l'espece de macule, & est blanche cōme nege. La nerueuse est subtile, semblable au peritoine. On pourroit bien diuiser les vngules selon la diuersite des couleurs, & des autres accidens. Car les vnes sont rouges, les autres*

autres citrines,les autres brunes tirant a la blancheur,les autres blanches. Aucunes ſont nouuelles : leſquelles facilemẽt ſont arrachees. Les autres ſont vielles & dures: leſquelles ſont arrachees à grande difficulté. Les cauſes deſquelles ſont gros humeurs viſqueux engendrez de mauuais regime, & amaſſez au lieu deſſus dict à raiſon de la debilite des parties. Les ſignes peuuẽt eſtre colligez des choſes ſuſdictes. La cure ſe peut faire par medecines tant priſes au dedans, que appliquees par dehors,ou par chirurgie. Les medecines priſes par dedans ſont ſemblables à celles de Cataractes : car il faut purger le gros humeur qui cauſe ceſte chair ſuperflue par le conſeil du medecin. Quant aux medicamens qu'on applique par dehors ilz doiuent eſtre deſiccatifz & corroſifz. Et affin qu'ilz facent mieux leur operation,il faut premier que de les appliquer faire vne fomẽtation remolitiue & rarefactiue,comme auec vapeur ou d'eau tiede en y cuiſant (ſi lon veut) des mauues,de ſemen

Cauſes

Signes

Cure

mence de fenugrec, des fleurs de melilot, camomille ou leur semblables. On pourra appliquer le colier qui s'ensuit, ou le semblable.

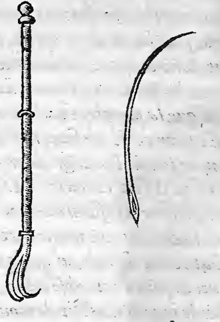
Recipe æris vsti calchitidis & fellis hirci ana part. æquales, misce fiat collirium. En y mellant vn peu de miel il n'en sera que meilleur. Idem Recipe seduegi loti, æris vsti, cadmiæ argenti, salis Indi: boracis, viridis æris, piperis longi ana vnc. ß. piperis nigri & albi, & spumæ maris ana vnc. j. aloes suc. citr. gariofi. spic. nard. ana dra. iiij. ß. zinzib. belletz ana drac. ij. pul: vt alchool, per cribrum transmittatur, ac cum vino albo & aqua fœniculi fiat collirium, vtatur vt dictum est. Ie trouue la cure facile faicte par operation manuelle & meilleure, moyennant qu'elle soit propremēt faicte comme il appartient. Et se peut faire en deux sortes. La premiere se faict comme

Cure *sensuit. Ayant ouuert les paupieres il faut auec vn crochet ou deux ou trois s'il est besoing suspendre par le milieu l'vngula*

&

& la tirer vers soy tout doucement.

Crochetz. Aiguille.



Puis passer entre icelle & la conionctiue vne lancette, ou vne esquille de tuyau de plume bien sutile, en faisant vn trou, si mestier est, pour la passer. Et auec icelle la descharner, & separer ligierement d'auec la conionctiue. Et quand elle sera separee, on la couppera auec forcettes se gardant tous-

iours de faire dommage aux tuniques des yeux, & principalement a la cornee, ny pareillement a la chair du lachrimal : car si elle estoit couppee, les larmes tomberoyent tousiours par la malgré qu'on en eust. L'ayant donc couppee, on machera du sel & du cumin, & le mettra-on dedãs l'oeil de paour que la paupiere ne se prenne auec l'oeil. Et pour ceste mesme raison, il faut qu'il remue souuẽt l'oeil, & dorme peu iusques a ce qu'il soit cicatrizé. Dessus l'oeil pour empescher l'inflammation, & pour mitiguer la douleur on mettra vng blanc d'oeuf batu auec d'huile, ou quelque eau refrigerante, comme eau rose, en le remuant deux fois le iour. S'il estoit demouré : quelque portion d'vngula, il la faudroit consumer auec les colires dessus dictz : car autrement elle pourroit reuenir. Autre cure *L'autre maniere n'est pas grandement differente de celle que venons de bailler, sinon qu'au lieu de descharner auec la plume ou la lancette, on descharne auec de la saye de queue de cheual*

ual en ſuſpendant l'vngulà auec crochetz comme a eſté dict, ou auec vn fil paſſe en vne aguille. Puis paſſant ladicte ſaye entre l'vngula & la conionctiue il faut la prendre par les deux bouts, & ſeparer l'vngula tout doucement en commenceant premierement vers la prunelle, puis vers le lachrimal, & proceder au reſte comme auons deſia monſtré.

Des bouches ou leures fendues de natiuité, ou autrement.

L*Es leures fendues ſont aucunefois de natiuité, & ce par le defaut de nature. Quelque fois elle ſont telles par accident qu'il leur aduient. D'auantage elles ſont aucunefois fendues ſans que la machoir ou palais ſoit fendu, aucunefois il eſt fendu quelque peu, & quelque fois il eſt fendu auſſi long & large que la leure. Toutes peuuent eſtre guaries, combien que celles qui ont le palais intereſſe ſoyent guaries a plus grande difficulté. Neautmoins qu'aucune gens*

sont de ceste opinion que puis que Dieu les a donnés de natiuité, quelles ne peuuẽt estre guaries. Qui est vne opinion non seulement plus que treslourde mais heretique, comme dict Guidon. I'en ay guari plusieurs par l'ayde du Seigneur: par quoy ie monstreray la maniere comment il y faut proceder. Il
Cure
faut coupper auec raisoir, ou forsettes, ou auec cauteres actuelz toute la peau de dedans les leures qu'on veut conioindre ensemble. Puis mettre dessus des restraintifz pour oster la douleur, & les laisser vn ou deux iours. Et si lon y besoigne auec le cautere, apres auoir mis les restraintifz il faudra faire tomber l'escarre auec du beurre frais ou chose semblable premier que de proceder plus outre. Car autremẽt ce seroit perdre sa peine le plus souuent, & molester son patient pour neant, principalement quand les leures sont bien loing l'vne de l'autre. Cela faict il faut donner ordre de conioindre les leures ensemble de telle sorte qu'il ny ait partie de l'vne qui ne touche l'au-

l'autre. Ce que lon peut faire en deux sortes l'vne auec des aiguilles cõme ie monstreray cy apres, & l'autre auec des pieces de drap de figure triangulaire, & de grandeur cõpetente selon le personnage. Qui est la plus propre, & auec moindre douleur, & moins de cicatrice. Ce qui est fort desirable en ces parties la, singulieremẽt quand c'est vne fille. Il faut appliquer sur lesdictes pieces de l'emplastre qui s'ensuit:

Recipe pul. sang. drac. turis masth. farinæ volatil. molend. picis ana partes æquales, incorporentur cum albuminibus ouorum, & soit fait en mode d'emplastre qui sera estẽdu sur lesdictes pieces de drap, lesquelles on appliquera sur les leures l'vne a vn coste, & l'autre a l'autre en laissant de distance entre icelles enuiron vn doigt apres l'escarre estre tombe. Et faut les laisser secher a fin quelles tiennent plus ferme. Et estant sechees on les coudra l'vne auec l'autre en tirãt les poinctz iusques a ce que les leures s'entretouchent en aydant auec la main a

les approcher, ou auec des coussinets s'il est Autre cure *besoing, lesquelz nous descrirõs cy apres. L'autre sorte de tenir les leures cõioinctes ensemble est faicte cõme a esté dit auec des aguilles, lesquelles il faut passer auec le canõ a coudre s'il est besoing par le dessus d'vne des leures en la perceant tout a trauers, & cõprenant assez bõne quãtité de chair. Puis la repasser tout a trauers de l'autre en cõmencant au dessous. On en peut mettre deux ou trois selon qu'il sera expediẽt. Et faut quelles soyẽt enfilees de filet lõg pour faire deux ou trois tours autour d'elles & non plus de paour que labondance du fil n'empeschast l'onguẽt qu'on applique pour glutiner de paruenir aux leures. Il faut aussi que les leures s'entretouchẽt de toutes parts. Et pour ce faire il faudra vser des coussinets comme nous dirõs. Aucunefois quelles sont trop tendues, & les aguilles couppẽt la chair, et les leures s'esloingnẽt l'vne de l'autre. Lors il faut les recõioindre cõme au parauãt. Si les leures estoyent tant distantes l'vne de l'autre*

tre comme i'ay veu plusieurs fois, qu'on ne peut les assembler, il faut les coupper au dedans en long & de trauers en assez bonne suffisance, moyennãt qu'on ne couppe point la peau, & par ce moyen elles s'alongeront facilemẽt, ainsi que plusieurs fois i'ay faict. Les coussins qu'on applique pour tenir les leures vnies, sont faicts en ceste sorte: Il faut auoir deux petites pieces de bois de forme quarree, lesquelles ayent vn doigt d'espois, deux doigts de large ou enuiron, selon la personne, & longues selon la leure fendue, lesquelles soyent garnies tout alentour de linge fort delié. Et les faut mettre dessus les deux ioues. l'vne en chacun coste audroict des leures fendues en les cousant par derriere auec vne coeffe qui vienne iusques au milieu de la ioue, ou auec vne bende qui soit autant large comme les pieces sont longues en la passant par derriere le col, & dessous les aureilles en amenant les deux boutz iusques au milieu de la ioue comme a esté dict de la coeffe. Puis auoir vne

autre bende qui ſoit attachee a la premiere par les deux bouts deſſus les aureilles en la paſſant par deſſus la teſte. Cela faict, il faut mettre derriere leſdicts couſsins deux baſtons l'vn a chacun coſté, leſquels ſoyent d'vn doigt de large & d'vn pied de long, ou enuiron, ſelon le perſonnage: & ſoyent garnis tout a lentour (& principalemẽt au-deſſous) d'eſtoupes ou d'autre choſes ſemblables, & attaches enſemble par les deux bouts en faiſant l'vne des ligatures deſſus le mẽton & lautre deſſus le front, en eſtreingnant aſſez fort affin que les baſtons pouſſent les couſsinets en auant, & les couſsinets la chair. Et que par ce moyen les leures ſe tiennent mieux conioinctes enſemble. Il les faut laiſſer iuſques a ce que la conſolidation ſoit faicte. Et moyennãt qu'ilz ſoyent faicts cõme il appartient, c'eſt vne choſe fort propre & ſinguliere. Deuant que de mettre les reſtreintifz deſſus les leures pour les glutiner enſemble, il faut y mettre vn linge mouillé en oxicraton, & deſſus y mettre

les

les restraintifz. Car autrement les restraintifz se prendroyent aux aiguilles.

Des dents de lieure.

IL y a vne autre maniere de leures fendues qu'on appelle cõmunement dent de lieure à raison qu'au deuãt de la mãdibule il y a des dents qui sortẽt hors de la bouche & aucunefois vne seulement, le plus souuent deux. Et quelque fois d'auantage, accompaignees de la mandibule, laquelle est fendue des deux costez. Quant est de la methode curatiue, elle est semblable a celle qui a este baillee cy deuant, hors mis que quãd lesdictes dents ou mãdibules sont si grãdes qu'elles ne peuuent estre couuertes, il ny a point de danger de coupper le superflu auec tenailles incisiues, ou auec vne petite sie laissant la chair qui est dessus icelles s'il y en a competemment: car on pourra coudre auec icelle les leures l'vne en chacun coste. Et s'il y auoit telle distãce entre les dictes leuers, qu'on ne peut les assembler, il faudroit

Dent de lieure

Cure

vser des dissections en la bouche comme a este dict, en procedant au residu en la cure comme auons monstré cy dessus. Il ma semblé bon a ce propos d'adiouster en ce liure vne histoire, affin que si le semblable aduenoit a ceux a qui ce liure s'adresse qu'ilz ne craignent y mettre la main pour les secourir en telle necessité. Vn certain persōnage nōmé Iacques Ianot de Sauagny prés de neufchastel sur le lac en suysse eut vn catarre qui luy descēdit en la ioue. Et ny eut ordre que ledict catarre ne vint a s'estiomener & corrompre tellement la partie, que la ioue tombast, au moins la plus grande partie & de la mādibule de dessoubz & dessus, & fust pensé long tēps d'vn chirurgien lequel ny peut rien faire sinon l'incarner. Or ledict vlcere estoit grand, & print bort à l'enuiron, & estoit ronde de sorte qu'vn oeuf d'oye y eust passe. Dont les deux mandibules estoyent desnuees de chair, & ny auoit point de dents de ce coste. Il falloit que cest homme portast vne bende de cuir

Histoire notable

&

& autres choſes pour empeſcher qu'en mangeant la viande ne ſe perdit, cōbien que pour cela il ne peut empeſcher qu'il ne ſortiſt touſiours quelque choſe du boire & du manger. Parquoy ne s'oſoit trouuer en bonne compagnie d'autāt que la ſaliue couloit touſiours par la, & eſtoit en grand peine de boire & manger. Auſsi pour ce que la bēde eſtoit attachee ſur la teſte aſſez ferme elle l'empeſchoit d'ouurir la bouche, & demoura en ceſte ſorte l'eſpace de ſept ou huict ans. Ayant beaucoup cerché & en plusieurs lieux pour y remedier, il ne trouua aucun qu'y voulut mettre la main, ains luy donnoyent a entēdre qu'il eſtoit incurable: car on n'y pouuoit engendrer chair ny approcher les labies par ce que le pertuis eſtoit rond & grand. Il aduint que ie penſois là aupres des hernies & bouches fendues, & pierres. Voyāt ces cures, & principalemēt des bouches fendues, il me vint parler & monſtrer ſa maladie. L'ayāt bien aduiſee, luy dis que ie le guariroy aydāt noſtre Seigneur.

gneur. Alors il me dict qu'il l'auoit monstré a plusieurs maistres & que i'aduisasse bien deuant qu'y mettre la main. Ce à quoy ie m'accorday, ne luy demãdant rien que premierement ne fust guary. Pour venir à la
Cure *cure. Ie fis situer le patient cõtre vn aix à demy droict, & luy attachay les cuisses contre ledict aix sans autre chose. Ie conseille toutefois de les bien attacher. Et auois mes cauteres au feu touts prés dedans vn baßin & braise pour m'en seruir puis apres. Alors ie prins vn petit rasoir ou escalpelle & coupis le bort ou cuir tout a lenuiron : apres ie fendis la peau contre laureille & cõtre l'oeil, & contre la mãdibule inferieure, tant que ie cogneu estre expedient, en gardant tousiours de coupper par trop auant pour ne faire plus grãd dommage à la partie, & de ne coupper les muscles de trauers. Puis couppis au dedans la chair tout a lentour contre l'aureille & l'oeil, bref tout à lentour tant que ie peu, encore les labies ne se pouuoyent assembler. Adonc ie couppis*
la

la chair de rechef au dedans de trauers & de long en deschiquetant, me gardant toutefois que ne vinse au dehors: car il ne falloit point coupper le cuir. Et quād il y auoit flux, ou quelque veine qui fluoit, ie la cauterizois auec les cauteres susdits. Et ainsi alongis mes pieces ou labies, et furēt assemblees. Là ou i'appliquay incontinant sept aguilles enfilees comme a esté monstré es leures fendues: Et au bout de quatre ou cinq iours en tomberēt trois, & n'y en fallut mettre d'autres pource que les labies tyroyent. Or i'vsay de compresses ou coussinets auec batons & bandes tout alentour pour faire venir la chair de toutes parts à la partie comme auons dict des leures fendues, affin que la chair ne se rompist, & les aguilles ne tombassent. Car sans grande violēce, & moyen de mener la chair ou cuir au lieu, ie n'eusse rien aduancé. Ie mis aussi vn linge mouillé en oxicraton dessus, & puis mes restraintifz a ce qu'ilz ne se prinsent contre les aguilles: & le guary en ceste sorte dedans quatorze iours.

iours. Aucuns disoyent que la ioue tireroit & qu'il ne pourroit ouurir la bouche, mais la chair y abondast autant qu'il fut besoing, & a mis barbe dessus tellement qu'il se cognoit bien peu.

De la maniere d'extirper une iambe ou bras.

D*Euant que de venir a l'extirpation de quelque membre, il faut bien aduiser s'il seroit possible d'y remedier par autre moyen, & de n'ensuyre ceux qui sans esgard incontinent veulēt tout passer, cōme lon dict, par le feu & le fer. Or si lon voit qu'on ny puisse autrement donner ordre, il vaut beaucoup mieux perdre vn membre que tout le corps, ainsi comme dict Albucrasis.* Cure *Pour venir a la cure ayant preparé le patient selon qu'on voit estre expediēt, & principallement l'ayant coroboré par choses cordialles tant prises par dedans qu'appliquees par dehors, cōme luy ayant baillé a boire deuant l'operation, & incontinent*

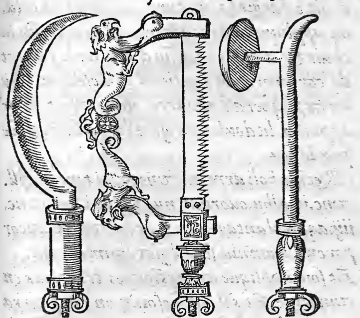
tinent apres l'operation, si mestier est vne drachme de teriac auec d'eau de fleur de buglosse & de bourrage, ou bien luy baillant des sirops cordiaux, cõme sirop rosat de buglose pareillement conserues de roses. Et ce tant pour la resolution des esprits, que pour les vapeurs qui sont cõmuniquees aux parties nobles. Et est bon d'en vser aussi quelques iours apres l'operatiõ. Il est requis aussi appliquer sur le cueur l'epithime qui s'ensuit. Recipe aque ros. & buglo. ana vnc. iij. aceti squill. drac. vj. mithridatij et theriacæ ana dra. ij. ß. troch de caphura scru. ij. dra. ij triũ flo. cordial. cõmuniũ pult. ana pugil. ij. croci scrupul. ß. misceantur, & soit appliqueé souuent dessus le cueur auec vne piece descarlate en le faisant premier tiedir. Et faut qu'il soit couché dessus vn banc en luy attachant. Et que le membre qui doit estre oste passe le bout du banc. Et qu'il y ait des cheuilles de ca & de la le mẽbre estant lie contre le banc faut faire vne ligature deux ou trois doigts au dessus d'ou lon veut faire l'incision.

cision. Et faut qu'elle soit assez estreinte pour empescher lemouragie, & pour hebeter le sentiment du membre durant l'operation. Alors on marquera auec d'encre ou chose semblable tout a lentour le lieu ou on doit faire lincision. Laquelle doit estre faicte au lieu sain. Puis on aura ~~vn~~ rasoir qui sera lié auec son manche pour estre plus ferme, & le mettra on dessus le mẽbre qui doit estre couppe, cõme si on vouloit l'embrasser: et cõmencera on le plus haut qu'on pourra, et en suyuant la marque faicte on couppera tout d'vne venue la chair iusques a l'os sans y retourner, et la tirera on de dessus l'os contre mont a lentour auec des bendes ou choses semblables affin de scier l'os plus haut de paour qu'il ne soit trop long quand la chair sera retiree et consolidee. Et adonc on sciera ledict os en deux ou trois coups le plus pres de la chair saine qu'il sera possible. Et faut qu'vn seruiteur tienne le membre de paour qu'en tombant il ne fist quelque escaille au mẽbre sain. Et ne faut pas

le te

le tenir esleué trop, haut affin qu'il n'empesche la scie de passer. Au lieu de coupper la chair auec le rasoir, on le pourra faire auec cauteres actuelz qui sont de figure de faucille ou de demy cercle comme il est icy figuré.

Cousteau à demy faucille, Scie, Cautere.



Ce que ie trouue bon: car outre ce qu'on n'a que faire de tirer la chair de dessus l'os contre mont, dautãt que le feu le faict assez

retirer, il n'y a point tant de danger d'hemoragie cõme auec le rasoir. Apres auoir donc scié l'os il est bon de laisser sortir le sang suffisamment: affin que s'il estoit demouré quelques reliques de sang corrumpu, il soit euacué, & que la partie soit soulagee & desechee & s'il ne vouloit sortir, il faudroit eslargir la ligature. Ayant fait cela, on appliquera des cauteres actuelz dessus la chair & dessus l'os, affin d'arester le sang et de corroborer la partie en la desechãt. Puis on appliquera l'appareil qui s'ensuit pour appaiser la douleur en ostãt la qualité laissee par le feu.

Recipe boli armeni vnc. viij. terræ sigill. vnc. iij. albu. ouorum nu. vij. olei ros. vnc. iiij. aquæ plantag. vnc. ij. aceti vnc. iij. incorporentur omnia simul, fiat linimentum.

Et soit appliqué auec estoupes trempees en vinaigre. Et s'il est besoing on en pourra mettre deux l'vn sur l'autre. Et pour tenir plus fermeie mets par dessus vne emplastre de poix estendue sur la peau qui comprent

prent tout la partie. Car le ſang ne peut paſſer outre la peau ains ſe coagule. Puis ie bende tout enſemble, & le laiſſe ainſi deux ou trois iours, moyennant qu'il ne ſuruienne quelque grand douleur, ou autre accident. Et cela faict ie procure la cheute de l'eſcarre: & s'il eſt beſoing ie mondifie, incarne, & cicatrize auec les remedes dicts au chapitre des hernies.

Des excreſcences flegmatiques, que les gens de noſtre art appellent communement luppies.

QVand i'auray baillé la methode curatiue des abſcez flegmatiques, que le vulgaire des chirurgiẽs appellent excreſcenſes flegmatiques, ie mettray fin à ce preſent traité. Et n'ay deliberé de diſputer autrement de leſſence d'iceux, ſinon en tant quelles pourroyent diuerſifier la cure. Ie ne m'arreſteray point auſſi de bailler la cure d'vn chacun en particulier, de paour (cõme lon dict) de rechanter vne meſme Abſez flegmatiques ou luppies

chanſon. Or la methode de les guarir n'eſt grandement differente ſinon en quelques poincts cõme on verra cy apres. Ie ne preten auſsi en baillãt la methode curatiue deſ dicts abſces d'entendre d'vn chacun: mais ſeulement de ceux qu'entreprenẽt à guarir les gens de noſtre art comme ſont atheroma, Steathoma, meliceris, luppie, & nodus. Leſquelz gens de noſtre art appellent tous luppies, ignorans leurs propres noms. Car comme i'ay promis icy deuant, ie ne veux rien eſcrire que ie n'ay experimẽté. Atheroma *Atheroma eſt vne tumeur contenue en vne membrane ou cyſtis, lequel eſt ſans douleur, & de meſme couleur que la partie la ou il eſt contenãt en ſoy vne humeur viſqueux ſemblable à bouillie, de laquelle il a pris ſon nom. Icelle tumeur le plus ſouuẽt eſt longue. Et n'eſt beaucoup esleuee, ny ſenfouce incontinent qu'on la preſſe, & ſe releue fort lentement. Ce qui ſe faict a cauſe de l'humeur qui eſt grandement viſqueux.*

Meliceris *Meliceris eſt vne tumeur ſans douleur*

contenue dedans vn cystis comme la precedente, laquelle cõtient vne humeur qui ressemble à miel, laquelle est assez liquide. Ce qui cause qu'elle est ronde, & qu'elle senfonce facilement & se releue incontinent.

Steathoma est vne tumeur assez dure de mesme couleur que la partie ou elle est, enueloppee d'vne tunique membraneuse cõme les precedentes. Laquelle encore quelle soit fort pressee, ne s'enfonce point. Et contient vne humeur semblable à suif. Il n'est difficile de colliger la difference de ces trois tumeurs par les descriptions dessus dictes: Car entant que Atheroma & Meliceris s'enfonsent quãd on les presse, elles sont differẽtes de Steathoma qui ne s'enfonce point: Et Melliceris differe de Atheroma à cause quil s'enfonse & releue facilement, ce que Atheroma faict a grãde difficulte. Il y a dautres tumeurs contre nature lesquelles sont cõprises soubz cer especes cõme Testudo ou Talpa, Napta ou nata lesquelz noms ne se trouuent point es anciens medecins, ains seule- Steathoma Testudo Napta

Definition de testudo *ment es modernes. Testudo, ainsi qu'aucuns chirurgiens le definissent, est vne grande tumeur contre nature, molle & large, cõme vne tortue de laquelle elle prent son appellation. Laquelle si elle viẽt en la teste on l'appelle cõmunemẽt talpa ou talparia: Et quand elle se trouue au col on la nõme Bociũ ou brõcocelé et en francois le goetron. Et quand elle vient dedans le scrotum, on l'appelle hernie, il ny a aucun doute qu'elle ne soit cõprise soubz Atheroma ou melliceris: car entant qu'elle cõtient vne humeur liquide, elle ressemble à mellicoris. Et entãt que l'humeur est blanc cõme bouillie, il semble qu'il est cõpris sous atheroma: Cõbien que i'estime qu'il se raporte plus tost à melliceris. Quelque fois on trouue dedans ces tumeurs des matieres estranges cõme poilz, ongle, corne, foin. Et se trouue non seulement en ceste espece, mais aussi es autres abscez dessusdict. Napta ou nata est cõprise sous Steathoma: car elle ne cede point quand on la presse. Icelle est sans douleur sinon par accident:*

dent:car entant quelle est grande & pesante elle estéd les muscles & pour ceste cause est douloreuse es parties circõuoisines Luppie semble prendre son nom de loup:cõbien que ie ne vois pas grande raison de l'ethymologie. Et est vne tumeur rõde & molle qui vient cõmunemẽt es lieux nerueux qui sont durs & secz On l'appelle vulgairement en francois vne Loupe. Ceste description me semble n'estre guiere differẽte du Ganglion des Grecz,ne de glandula d'Auicenne, ne de nodus. Car les Grecz ou dict Ganglion estre vne cõcussion des nerfz prouenante de percussion,ou de lassitude en plusieurs des parties du corps,& principalement au carpus, & a la ioincture des piedz. Et Auicenne dict que les glandules prenent leur naissance es lieux nerueux cõme en la main ou aux piedz en la partie exterieure et opposite de la paume de la main & au front. lesquelles choses iceluy mesme attribue a Nodus,& Guidon pareillemẽt. Les causes primitiues dessusdictes tumeurs Luppie Ganglion Glandules Causes

ſont excez de boire & de manger, & principalemẽt de groſſes viandes qui peuuent engendrer flegmes. Et de quelque cõcuſsion Les cauſes antecedẽtes ſont principalemẽt
Signes *l'humeur flegmatique. Quant eſt des ſignes d'vne chacune deſdictes tumeurs on les peut facilemẽt colliger des deſcriptions deſſuſdictes, quãt icelles ſont mobiles & ſeparees d'auec le cuir c'eſt adire quelles ont vn cyſtis. Au cõtraire, quãd elles ſont ſtables et immobiles, cela ſignifie quelle ſont ſans cyſte.*
Cure *Quant eſt de la methode curatiue ayant oſte la cauſe antecedẽte par bon regime & medecines ordõnees par le cõſeil de quelque ſauant medecin, il faut les guarir par medicamẽs appliquez par dehors, ou les extirper par manuelle operation. Si lon voit qu'elles ne ſoyent point encores trop inueterees, il faut eſſayer à les reſoudre & deſſecher par medicamẽs à ce propres, cõme de ceux qui ſenſuyuẽt. Il faut fort frotter la tumeur auec la main pour l'eſchauffer & remollir, puis la batre bien fort auec le fond d'vne eſcuelle,*

elle, ou auec quelque chose de bois bien solide affin de rompre le cystis au elle est cõtenue comme dedans vne bourse. & cela faict, il faut lier dessus vne lame de plomb, & l'y laisser par lespace de huit ou dix iours. Si la dicte lame estoit premieremẽt trempee en d'eau alumineuse de quoy parle Guidon, ou bien qu'elle receut la vapeur d'icelle, elle se roit de plus grãde efficace. Il est bõ premiere mẽt que de mettre ladicte lame d'appliquer vne emplastre faicte auec gõme ammoniac dissoult auec bon vinaigre en y adioustant qui voudra du bdeliũ et du galbanũ autãt des vns cõme des autres, puis mettre la lame dessus l'emplastre cõme a este dict. cõbien que l'emplastre de luy mesme le pourroit resoudre. Celuy qui s'ensuit est bon, principalement pour les melicerides.

Recipe vuas passas exemptis acinis nu. 20. squammæ æris drac. iij. subigantur simul & soyent appliquees apres la fomentation qui ait vertu de remollir & resoudre. Aetius vse de ciclame meslé de vielle graisse de

pourceau en y adiouſtãt vn peu de ſoufre.

Vn autre a ce meſme.

Recipe paſſull. enucleatarum lib. j. cumini minutiſsimé triti vnc. vj. nitri vnc. iij. miſce en y adiouſtãt vn peu d'huile reſolutif, cõme anethinũ, nucũ, & c. affin de les mieux incorporer enſemble. Si l'on voit que leſdictes tumeurs ſoyẽt tant rebelles, qu'elles ne puiſſent ſe reſoudre, & qu'elles ſoyent aucunement ſuppurees, lors il faudra les ouurir & euacuer la matiere qui y eſt contenue ayant faict bonne ouuerture, & mis vne tente groſſe a la poincte, & les reſtraintifz pour le premier iour. puis faire manger le cyſtis auec medicamẽs corroſifz, cõme trochiſques de minio de verd de gris vnguẽtũ apoſtolorũ, ægyptiacũ de chaux viue auec ſauon & choſe ſemblables: ſe donnant garde qu'ilz ne touchent autre choſe que le cyſtis de peur de la douleur. Laquelle ſi elle ſuruenoit, il faudroit mitiguer auec les medicamens deſſus dictz. Quãd il y aura eſcarre il la faudra tirer petit à petit auec pincettes

ou la faire tomber, comme auons ia monſtré, puis faire venir la chair en procedant au reſte comme es autre vlceres.

La curation par manuelle operation.

OR ſi ces tumeurs ne peuuent eſtre guaries par la methode deſſus dicte il reſte de les extirper par manuelle operation, mais premier que de l'entreprendre, il faut aduiſer diligemmẽt qu'ilz ne ſoyent en lieux dangereux, cõme aux bras, iãbes, ioinctures & autres parties externes, ou quelles ayẽt colligãce auec grãs vaiſſeaux, ou nerfz ou quelles fuſſent trop grandes de pour des accidens qui ſenſuyuent. Ce conſideré il faut dõc faire l'inciſion deſſus la tumeur, en long ou obliquemẽt, ou en triangle s'il eſt beſoing de grande ouuerture, & non de trauers de pauor de coupper les vaiſſeaux ou les nerfz en faiſant aſſez bonne ouuerture: principalemẽt ſi c'eſt en la teſte. Et quãd on eſt paruenu au cyſtis, il faut le deſcharner doucement d'auec les parties circonuoiſines auec le ra Cure.

le rasoir, ou auec le doigt, ou auec vn linge bien deslié: qui est le plus expedient. Et l'atirer auec tout son cystis. Car s'il en demouroit quelque portion il y auroit dãger qu'elle retournast. Que s'il aduenoit qu'il demourast quelque portion du cystis, il faudroit la consumer auec les medicamẽs corrosifz dessus dictz. Il faut semblablement se donner garde de percer le cystis enfaisant l'operation: Car par ce moyen la matiere sortiroit, & seroit cause que puis apres on ne pourroit trouuer ledict cystis, cõme quãd la matiere est liquide. Ayant donc extirper ladicte excrescẽce, il faut mettre les restraintifz dessus dictz pour empescher l'hemourragie. Or si la tumeur estoit au visage et qu'elle fusse grande, pour euiter la suture à cause de la grãde playe qu'il faudroit faire, conseille la passer seulemẽt pour la vuyder & faire consumer le cystis cõme auons dict, & principalemẽt quand sont fillees. Et aussi quãd il aduiendroit que ce seroit en lieu dangereux, cõme es parties nerueuses, & ioinctures.

res. Puis si la playe est grande on pourra la coudre en haut en laissant en bas ouuerture pour y mettre vne tente, en y procedãt cõme es autres playes. Si d'auenture on auoit couppé quelque veine ou artere, & pour cela qu'on ne peust empescher l'hemoragie, auec les remedes susdictz on pourra prẽdre d'encens, de mastic, d'aloés, de sang de dragon de bolus armenus puluerisé bien menu & de la farine qui est a lentour des molins, & auec vn blanc d'oeuf & de poil de lieure bien deslié faire vn onguent ou metãt le bout du doigt dessus le vaisseau iusques à tãt que l'hemoragie soit aucunemẽt cessee, ou bien lier la veine ou artere auec vn filet bien fort: ainsi cõme enseigne Galien au cinquiesme de sa methode. Ceste methode curatiue que ie viens d'enseigner est cõmune à toutes les tumeurs dessus dictes ainsi qu'il a esté dict. Vray est qu'en la cure de Nodus il faut plus mettre de remolitifz que és autres especes. Parquoy l'onguẽt qui s'ensuit luy sera propre. Cure de Nodus

Reci

Recipe adipis anatis, vulpis, & vulturis, aut alterius auis rapacis ana vnc. iij. medullæ cruris ceruij & vituli ana vnc. ij. farinæ seminis foeni græci & lini ana vnc. j. ß. olei de lilio vnc. v. ceræ lotæ cũ aqua vitæ quãtum sufficit, fiat vnguentũ. lequel on appliquera apres auoir fomenté la partie auec la vapeur de bon vinaigre, dedans lequel on aura esteinte vne pierre à feu ou d'vne pierre de molin toute rouge. Il me semble que le lecteur ne se faschera point si ie raconte quelques vnes des cures des tumeurs dessusdictes: affin de ne tomber es inconueniens ou ie suis tombé, & qu'ilz soyẽt toutesfois hardis auec prudence. Ie tiray vne fois vn steathoma a vn homme qu'il auoit entre l'oeil & l'aureille lequel estoit fort large & peu esleué, parquoy fus contrainct y faire grande ouuerture, en le descharnant, ie couppis l'artere, qui fut cause d'vne grande hemoragie laquelle a grand difficulté i'arrestay: toutesfois il fut bien guary grace a dieu. Il y auoit vn autre hõme

qui

qui auoit vne luppie au genoux laquelle estoit plus grosse que le poing. apres l'auoir bien consideree ie trouuay qu'elle n'auoit point de colligãce auec l'extremité des muscles & autres parties nerueuses qui passent par là, & qu'elle estoit fort mobile, & la tiray. Elle auoit au dessous cõme vne corde ou ligament par lequel elle estoit attache a la rotule du genoux il y auoit pareillement vne femme a Orgon prés d'Auignon laquelle auoit garde vne grand' douleur en la iambe par l'espace de dix ans sans auoir vne seule minute d'alegeance sinon ce pendant qu'elle la chauffoit, combien qu'elle eut cerché tous les moyens de se guarir qui luy estoit poßible, & qu'elle eut beaucoup despẽdu en medecine. Moy y estant appellé, ie voyois que la iãbe malade ne differoit de l'autre en aucune chose sinon qu'elle estoit noire, & ce à cause qu'elle l'auoit beaucoup chaufé. Ie la tatay asses ferme de toutes pars auec le bout des doigts. a la fin ie trouue au dehors d'icelle enuiron le milieu vn petit

nodus

nodus de la grosseur d'vne auelane fort dur lequel estoit sur los tout aupres du nerfz lequel il refroidissoit, ce qui estoit cause de la douleur. Car depuis que ie leu tiré par la methode dessusdict elle fut tresbien guarie.

Voyla amy lecteur ce que i'ay experimẽté en ceste partie de chirurgie, non pas en si bon ordre cõme tu le desirerois, mais le plus fidelement que i'ay peu. Parquoy tu prendras le tout en la bonne partie, comme de celuy qui n'a pretẽdu autre chose qu'a te soulager, d'autant qu'il n'y a point de liures qui contienne a part la practique que ie t'ay cy dessus descrite: te priant qu'il te prenne enuie d'en faire d'auantage.

FIN.

